



NEWSLETTER

April, May & June 2022

Abril, Maio e Junho 2022

TBS

Board of Governors

From the Director

One School

Whole School

BARRA

Lower Primary

Upper Primary

Senior

BOTAFOGO

Lower Primary

Upper Primary

URCA

Senior

BOARD OF GOVERNORS

Dear Parents and Guardians



Christopher McLauchlan

On the 30th May the ABE (*Associação Britânica de Educação*), held an Extraordinary General Meeting that approved amendments to the ABE By-Laws and a new Internal Regulation. The ABE By-Laws were last amended in April 2017 - that revision was to tidy up some loose ends and update some items. The changes now approved are more significant. The first fundamental change was to widen the eligibility for membership of the ABE which now, in addition to current parents who are nationals and/or passport holders of one of the member countries of the Commonwealth of Nations, will also include past parents and alumni with the same nationality requirements as current parents. Another fundamental change is the eligibility for Elected Board Members. Now there is a possibility for the ABE to elect current and former parents, and alumni, who are not Commonwealth nationals or passport holders to become Elected Members, subject to the guarantee that the Chair and Vice Chair, and the absolute majority of Elected Board Members being Commonwealth nationals or passport holders. The aim of these changes is to broaden and strengthen the membership of the ABE, and to be able to draw our Elected Board Members from a larger and more diverse pool of individuals and talents with strong connections to The British School, whilst protecting the School's essential Britishness. These are two of the main changes approved at the EGM, and we will be organising a meeting with parents in the near future to explain them in more detail.

On the same day, the ABE also held their Annual General Meeting at which the Association's annual accounts and the independent auditors' report were approved, together with the School's strategic goals for the following years. The ABE also elected new Board members. On the following day, the newly elected members met and decided on the main officers, as follows:

Prezados Pais e Responsáveis,

No dia 30 de maio, a ABE (Associação Britânica de Educação) realizou uma Assembleia Geral Extraordinária (AGE) em que foram aprovadas alterações ao Estatuto da ABE e o seu novo Regimento Interno. O Estatuto da ABE havia tido sua última revisão em abril de 2017, com o intuito de alinhar alguns pontos e atualizar outros itens. As alterações aprovadas agora são mais substanciais. A primeira mudança fundamental foi a ampliação dos critérios de elegibilidade para se tornar um membro da ABE. Agora, além dos pais que sejam cidadãos ou tenham passaporte de um dos países do Commonwealth of Nations, também são elegíveis os ex-alunos e seus pais que atendam às mesmas exigências dos atuais pais, em termos de nacionalidade. Outra mudança fundamental diz respeito à elegibilidade para se tornar um Membro Eleito do Board. Agora há a possibilidade de que pais atuais ou de ex-alunos, assim como os próprios ex-alunos, que não sejam cidadãos ou que não tenham passaporte do Commonwealth sejam Membros Eleitos, desde que o Chair e o Vice Chair, assim como a maioria absoluta dos Membros Eleitos do Board sejam cidadãos ou tenham passaporte do Commonwealth. O objetivo dessas mudanças é ampliar e fortalecer a afiliação à ABE, assim como tornar possível selecionar os nossos Membros Eleitos do Board a partir de um universo mais amplo e mais diverso de indivíduos e de talentos que tenham fortes ligações com a Escola Britânica, sem deixar de proteger a essência britânica da Escola. Estas são duas das principais alterações aprovadas na AGE. Em breve, organizaremos uma reunião com os pais para explicá-las em mais detalhes.

No mesmo dia, a ABE também realizou sua Assembleia Geral Anual, na qual foram aprovados nossa contabilidade anual e o relatório dos auditores independentes, assim como as metas estratégicas da Escola para os próximos anos. A ABE também elegeu seus novos membros do Board. No dia seguinte, os recém-eleitos membros se reuniram e os

Chair: Chris McLauchlan
Vice Chair: Richard Wilson
Treasurer: Marcelo Esteves
Honorary Secretary: Alex McLennan
Board Member: Selnise Meth
Board Member: Alan Maxwell

Over the last 6 years Joe Cavanagh has dedicated a huge amount of his time and experience to the school as our Treasurer. Sadly, Joe was obliged to step down from the Board according to our By-Laws. A sincere thanks from us all for everything he has done. Also sadly, Mr Simon Wood has returned to the UK and therefore is unable to continue as a Board member. I would also like to thank him for his time and dedication to the school.

I would also like to welcome Ms Selnise Meth and Mr Marcelo Esteves as our new elected Board members.

On behalf of the Board I do hope that you all enjoy the July recess.

Mr Christopher McLauchlan'1973
Chair of the Board of Governors

seguintes postos foram decididos:

*Chair: Chris McLauchlan
Vice Chair: Richard Wilson
Treasurer: Marcelo Esteves
Honorary Secretary: Alex McLennan
Board Member: Selnise Meth
Board Member: Alan Maxwell*

Ao longo dos últimos 6 anos, Joe Cavanagh dedicou à escola, como Treasurer, uma enorme parte do seu tempo e experiência. Infelizmente, Joe teve de deixar o Board, conforme estabelece o nosso Estatuto. Nossos sinceros agradecimentos por tudo o que ele realizou. Infelizmente também, o Mr. Simon Wood retornou ao Reino Unido, não podendo continuar como um membro do Board. Eu gostaria de agradecê-lo por seu tempo e dedicação à escola.

Gostaria de dar as boas-vindas à Ms. Selnise Meth e ao Mr. Marcelo Esteves como nossos novos membros eleitos do Board.

Em nome do Board, desejo que todos desfrutem do recesso de julho.

Mr. Christopher McLauchlan'1973
Chair do Board of Governors

FROM THE DIRECTOR

Dear Parents,



Jeremy Wong

In my June 2022 newsletter article I am reminded that in education you can never stand still. In fact, it is the duty of education and educators to constantly look at what is being done and then to think about how it can be done better. This is certainly true in 2022 in a time when much has changed in our world and yet pandemic restrictions remain. I

am thankful that our school team continues to consider creative and innovative ways to bring learning to life.

As part of our Council of International Schools (CIS) accreditation process, the school has taken the opportunity to carefully consider aspects of its teaching and learning during Term 1. This process will continue for the remainder of the year and into 2023 and will look at aspects such as the development of the use of English in school; the Primary school wider social curriculum (PSHE); secondary school inclusivity and the development of our wider curriculum. This self-study will only serve to improve all that we do.

TBS is also a member of the Council of British International Schools (COBIS) and I recently attended the COBIS conference. It was interesting to see how schools internationally continue to develop and adapt to change in the light of COVID-19. It is clear that our school is highly regarded internationally and I look forward to the opportunities for students and staff that membership of COBIS will bring over time.

As we come to the end of the first term, I reflect on the hard work of students and staff. There have been many highlights and the newsletter is always an opportunity to highlight some of the activities that have taken place in the last few months. I would also like to thank parents for their ongoing support of their children and the school. Thank you also for your personal messages of support and

Prezados Pais,

No meu artigo para a newsletter de junho de 2022, lembro que, no campo da educação, nunca se pode ficar parado. Na verdade, é dever da educação e dos educadores analisar constantemente o que está sendo feito e refletir sobre como isto pode ser aprimorado. Isso é certamente verdade em 2022, uma época em que tantas coisas mudaram, ainda que permaneçam restrições impostas pela pandemia. Sinto-me afortunado, pois nossa equipe escolar continua a considerar formas criativas e inovadoras de dar vida ao aprendizado.

Como parte do nosso processo de credenciamento junto ao Conselho de Escolas Internacionais (CIS), no 1º Semestre a escola considerou, com cuidado, aspectos de seu processo de ensino-aprendizagem. Estas reflexões terão continuidade no 2º Semestre e em 2023, quando serão enfatizados aspectos como: desenvolvimento do uso do Inglês na escola; currículo socioemocional do Primary (PSHE); processos inclusivos no secondary school e desenvolvimento de um currículo mais amplo. Essas autoanálises têm o único objetivo de aperfeiçoar tudo o que fazemos.

A Escola Britânica é também um membro do Conselho de Escolas Britânicas Internacionais (COBIS) e recentemente participei de uma conferência do COBIS. Foi interessante ver como, no cenário internacional, as escolas continuam a se desenvolver e a se adaptar às mudanças trazidas pela COVID-19. Está claro que a nossa escola tem ótima reputação internacional e anseio pelas futuras oportunidades para os estudantes e funcionários que a nossa afiliação ao COBIS trará ao longo do tempo.

Ao chegarmos ao fim do 1º Semestre, reflito sobre o árduo trabalho de estudantes e funcionários. Muitos pontos altos têm se apresentado e a newsletter é sempre uma oportunidade para destacar algumas das atividades que foram realizadas nos últimos meses. Eu também gostaria de agradecer aos pais por seu contínuo

the positive discussions that I have had with parents.

As ever, the end of term will mean that a number of staff and students will be leaving our school. I would like to wish them the very best in whatever part of the world they find themselves in. We also look forward to welcoming new students and staff at the beginning of Term 2. In particular, we will welcome Mr Mark Waldron who will be joining us as the new Director of the school. Mark has already visited us on a couple of occasions and has been involved with the decision making of the school in the last few months. I will continue to work closely with him on his arrival.

Mr Jeremy Wong
Interim Director

apoio aos seus filhos e filhas e à escola. Agradeço também por suas mensagens de apoio e pelas discussões positivas que tive com os senhores.

Como de costume, ao final do semestre, alguns funcionários e estudantes nos deixarão. A estes, eu gostaria de desejar tudo de melhor para onde quer que se dirijam no mundo. Aguardamos pela oportunidade de dar as boas-vindas, no início do 2º Semestre, aos novos estudantes e funcionários. Em especial, daremos as boas-vindas ao Mr. Mark Waldron, que será o novo Diretor da escola. O Mark já nos visitou em duas ocasiões e, nos dois últimos meses, tem se envolvido com a tomada de decisões na nossa escola. Continuarei a trabalhar de perto com ele, quando da sua chegada.

Mr. Jeremy Wong
Diretor Interino

— GET CONNECTED —



[@thebritishschoolrj](https://www.instagram.com/thebritishschoolrj)



[facebook.com/TBSRJ](https://www.facebook.com/TBSRJ)

Dear Parents,



Claudia Ribeiro

I hope that this edition of the newsletter finds everyone very well! We are already close to another school vacation and starting to prepare for some small renovations in Urca, and at the other sites. As well as great projects that the Board will share with everyone in more details soon!

In July, as you may know, we take the opportunity to organize workshops and training for the administrative team. In addition to basic training such as Fire Brigade and First Aid, we also invest in training the team in subjects such as data protection law, management techniques, emotional intelligence. In addition, we also include moments for well-being, such as Quick Massage and Labor Gymnastics sessions. We also do not forget to train of the CIPA groups – Internal Accident Prevention Committee. At the beginning of June, we actually had training for this group at the Barra Unit.

This year, in addition to the objectives we have chosen for each area, we are also emphasizing the topic of innovation. Encouraging the participation of all teams with ideas, and feeding a table to measure how productive this year will be in carrying out innovative projects that make a difference in school administration. Our colleague Simone Borba is at the forefront of this action. Wait for our report at the end of 2022!

Last June 3 we celebrated National Environmental Education Day. HR, through its manager Rafaela Albano, prepared a small surprise for the administrative employees in order to thank them for all their efforts in the various actions that we have in the school aimed at this area, and to encourage of our role in contributing to a better future. HR distributed recyclable straws to each one. Everyone loved it and are to be congratulated for your commitment to our recycling campaigns!

Prezados Pais,

Espero que mais essa edição da newsletter encontre todos muito bem! Já estamos próximos de outras férias escolares e começando a nos preparar para algumas pequenas reformas na Urca, e demais unidades. Assim como grandes projetos que o Board compartilhará com todos em breve.

Em julho, como devem saber, aproveitamos para organizar workshops e treinamentos para a equipe administrativa. Além dos treinamentos básicos como Brigada de Incêndio e Primeiro Socorros, também investimos em treinar a equipe em assuntos como a lei de proteção de dados, técnicas de gestão, inteligência emocional. Além disso, não deixamos de incluir momentos para o bem-estar, como por exemplo, sessões de Quick Massage e Ginástica Laboral. Também não deixamos de lado, treinamento dos grupos da CIPA – Comissão Interna de Prevenção de Acidentes. No início de junho, tivemos um treinamento na unidade Barra.

Esse ano, além dos objetivos que definimos para cada setor, estamos também dando ênfase ao tópico inovação. Incentivando a participação de todas as equipes com ideias, e alimentando uma tabela para medir como esse ano será produtivo na realização de projetos inovadores que façam a diferença na administração da escola. A nossa colega Simone Borba está à frente dessa ação. Aguardem pelo nosso relatório ao final de 2022!

No último dia 3 de junho, comemoramos o Dia Nacional da Educação Ambiental. O RH, através da sua gestora Rafaela Albano, preparou uma pequena surpresa para os funcionários administrativos de forma a agradecer por todo o empenho nas diversas ações que temos na escola voltadas para essa área, e a fomentar a lembrança do nosso

I would like to take this opportunity to wish you all a great July vacation! See you soon.

Ms Claudia Ribeiro
Finance and Administrative Manager

papel de contribuir para um futuro melhor e possível. O RH distribuiu canudos recicláveis a cada um. Todos adoraram e estão de parabéns pelo empenho nas nossas campanhas de reciclagem!

Aproveito para desejar a todos ótimas férias de julho! Até a volta.

Ms. Claudia Ribeiro
Gerente Financeira e Administrativa

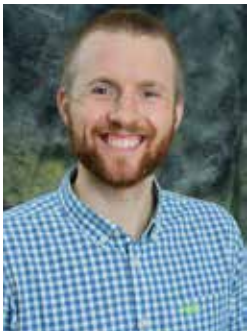


Staff Development



Melissa Beeko

One of the highlights of our CPD (Continuing Professional Development) calendar is our biennial whole-school CPD event. In April education staff engaged with an online Three-day INSET. Primary and Senior colleagues had different areas of focus this year; with each section choosing priorities related to their annual strategic goal.



Michael Gardner

Primary

The focus in Primary was language development, specifically how a mother tongue language can be used to support the development of an additional language.

The workshops were led by Caroline Scott, founder and director of Across Cultures, and a team of EAL (English as an additional language) training specialists each with a fantastic wealth of knowledge and experience. Between them they are teaching practitioners, school leaders, authors and policy advisors.

The training was impactful; it generated opportunities for discussion and collaboration. The training from the Three-day INSET has been fed into our weekly INSET plan as we seek to build the strategies discussed into our daily practice. It has been encouraging to see some of the strategies adopted so quickly.

Senior

The focus in Senior was IB Approaches to Learning (ATL) - one of the fundamental pieces of the UB curriculum which distinguishes it as the world's leading high school diploma.

The workshops were delivered by trainers from the IB, with sessions covering a range of topics including learning through enquiry, assessment for learning, extended essay supervision and embedding ATL in our pedagogical

Desenvolvimento Profissional

Um dos pontos altos do nosso calendário de CPD (Desenvolvimento Profissional Continuado) é o nosso evento bianual que envolve toda a escola. Em abril, os funcionários educacionais participaram, por três dias, de um treinamento em serviço, realizado de forma on-line. Colegas do Primary e do Senior dispunham de diferentes áreas para se centrar este ano; e cada seção selecionou as prioridades relacionadas à sua meta estratégica anual.

Primary

O foco do Primary foi a área de desenvolvimento da linguagem, especialmente no que diz respeito a como uma língua materna pode ser utilizada para apoiar o desenvolvimento de outras línguas.

Os workshops foram conduzidos por Caroline Scott, fundadora e diretora da Across Cultures, e uma equipe de especialistas em treinamento em EAL (Inglês como língua adicional), todos muito experientes e com muito conhecimento. Nesta equipe, há professores, líderes pedagógicos, autores e consultores para formulação de diretrizes.

O treinamento gerou impacto positivo, e promoveu oportunidades de discussão e colaboração. O planejamento das sessões semanais de treinamento em serviço foi concebido a partir do que foi ensinado e aprendido nesses três dias. Com isso, pretendemos trazer para nossa prática diária as estratégias discutidas. Foi encorajador ver tantas estratégias sendo adotadas em tão pouco tempo.

Senior

O enfoque do Senior se voltou para as Abordagens de Aprendizagem no IB (ATL) – um dos pontos fundamentais do currículo do IB que faz deste o melhor diploma de high school do mundo.

Os workshops foram conduzidos por profissionais do próprio IB, e as sessões abordaram uma variedade de tópicos que incluíram o aprendizado

leadership. The training provided opportunities for cross-site collaboration and individual research.

Follow up training is scheduled in the INSET calendar later on this bimester, which will serve as an opportunity for staff to reflect on the adaptations made as a result of this training.

Ms Melissa Beeko and Mr Michael Gardner
Staff Development Coordinators

através da investigação, avaliar para promover aprendizagem, supervisão de extended essay e como incorporar a ATL nas práticas da liderança pedagógica. O treinamento ofereceu oportunidades para colaboração entre os sites e para pesquisa individual.

Sessões de treinamento para retomada destes enfoques estão planejadas no calendário de treinamento em serviço, o que dará aos funcionários educacionais uma oportunidade de refletir sobre as adaptações feitas como resultado deste treinamento de abril.

Ms. Melissa Beeko e Mr. Michael Gardner
Coordenadores de Desenvolvimento Profissional



Falcons

After two long years, the return from Falcons to our scholar competitions was an important moment for our student athletes. Despite all the challenges of coming back to competition, our students participated brilliantly in the necessary training and skill development and then went on to add their names to the already award-winning history of the Falcons.

In April, high school students-athletes from Barra Unit competed in the International School Sports League (ISSL) playing Volleyball and Soccer. Although students had little time to prepare, their engagement to the team and great effort were highly demonstrated in courts and fields.

Falcons obtained the following results:

Football Boys - 6th place

Football Girls - 4th place

Volleyball Boys - 6th place

Volleyball Girls - 6th place

Some players excelled their attributes to support their respective teams and were awarded individual prizes:

Outstanding Football Boys - Pedro Peres C9

Outstanding Football Girls - Isabela David C9

Outstanding Volleyball Boys - Lucas Moschen Di Mauro C9

Outstanding Volleyball Girls - Luisa Tanure C11

At the beginning of May, our Junior high tournament took place, involving students from the 3 sites (Barra, Urca and Botafogo) to play the Little 8 Tournament, participating in Soccer, Basketball, Volleyball and Cheerleading.

Our cheerleaders from Barra and Zona Sul Units made two outstanding presentations in routines featuring stunts, acrobatic moves and dance steps that entertained the audience. They also constantly supported the teams during the games, boosting the athletes' morale.

The Little 8 engaged more than 100 students in our Senior School with incredible participation marked also by impressive results as follows:

Basketball Girls - 2nd place - Silver medal

Basketball Boys - 6th place

Soccer Girls - 5th place

Soccer Boys - 2nd place - Silver medal

Volleyball Girls - 3rd place - Bronze medal

Volleyball Boys - 1st place - Gold Medal

The Little 8 recognizes Sportsmanship, Fair play and teamwork through the Green card award.

Falcons

Após dois longos anos, o retorno dos Falcons às nossas competições estudantis foi um momento importante para os nossos estudantes-atletas. Apesar de todos os desafios de retornar às competições, os nossos estudantes participaram, com brilhantismo, das sessões de treinamento e desenvolveram as habilidades necessárias. Como resultado, escreveram seus nomes na já vitoriosa história dos Falcons.

Em abril, os estudantes-atletas de high school da Barra participaram da International School Sports League (ISSL), competindo em vôlei e futebol. Mesmo com pouco tempo para se preparar, o engajamento dos estudantes com a equipe e um grande esforço foram demonstrados nas quadras e nos campos.

Os Falcons obtiveram os seguintes resultados:

Futebol masculino – 6º lugar

Futebol feminino – 4º lugar

Vôlei masculino – 6º lugar

Vôlei feminino – 6º lugar

Alguns jogadores se superaram ao apoiar suas respectivas equipes, e receberam prêmios individuais:

Excepcional Jogador de Futebol - Pedro Peres C9

Excepcional Jogadora de Futebol - Isabela David C9

Excepcional Jogador de Vôlei - Lucas Moschen Di Mauro C9

Excepcional Jogadora de Vôlei - Luisa Tanure C11

No princípio de maio, aconteceu nosso torneio de Junior high, envolvendo estudantes dos 3 sites (Barra, Urca e Botafogo) participando do Little 8 Tournament, em futebol, basquete, vôlei e cheerleading.

Nossas cheerleaders da Barra e da Zona Sul fizeram duas apresentações excepcionais, incluindo movimentos acrobáticos e passos de dança, que divertiram a plateia. Elas também apoiaram as equipes durante os jogos, elevando o moral dos atletas.

O torneio Little 8 envolveu mais de 100 estudantes do nosso Senior School, que tiveram uma fantástica participação e obtiveram os impressionantes resultados a seguir:

Basquete feminino – 2º lugar – medalha de Prata

Basquete masculino – 6º lugar

Futebol feminino – 5º lugar

Futebol masculino – 2º lugar – medalha de Prata

Vôlei feminino – 3º lugar – medalha de Bronze

Vôlei masculino – 1º lugar – medalha de Ouro

No torneio Little 8 são reconhecidos, através do prêmio Green card, espírito esportivo, ética esportiva e trabalho em equipe.

Nossos vencedores foram:

Basquete - João Fagundes (C8 Urca) / Maria Moschen (C9 Barra)

Futebol - Pedro Peres (C9 Barra) / Isabela David (C9 Barra)

Vôlei - Julia Campos (C5 Botafogo) / Bruno Cartier (C9 Barra)

Também em maio, nossas equipes de High School participaram, pela primeira vez, do South American Sports League Tournament - SASL.

Our winners were:

Basketball - Joao Fagundes (C8 Urca) / Maria Moschen (C9 Barra)

Soccer - Pedro Peres (C9 Barra) / Isabela David (C9 Barra)

Volley - Julia Campos (C5 Botafogo) / Bruno Carlier (C9 Barra)

Also in May it was the turn of our High School teams to participate for the first time in the South American Sports League Tournament - SASL.

With some memorable and impressive performances our results were sensational:

Futsal Boys - Gold Medal

Futsal Girls - Bronze Medal

Volleyball Boys - Silver Medal

Volleyball Girls- Silver Medal

The program now directs athletes' preparation for next term competitions. We hope to count once again with massive participation and solid commitment from our students to the Falcons program.

Mr Lucas Favoreto – Senior Head of PE – Barra

Mr Luiz Teixeira – Senior Head of PE – Urca

Mr Arnô Fonseca – Director of PE and Athletics

Com atuações memoráveis e impressionantes, nossos resultados foram sensacionais:

Futsal masculino – medalha de Ouro

Futsal feminino – medalha de Bronze

Vôlei masculino – medalha de Prata

Vôlei feminino – medalha de Prata

O programa agora se dedica à preparação de nossos atletas para as competições do próximo semestre.

Esperamos contar novamente com a participação em massa e com o sólido compromisso dos nossos estudantes com o programa dos Falcons.

Mr. Lucas Favoreto – Head de PE do Senior – Barra

Mr. Luiz Teixeira – Head de PE do Senior – Urca

Mr. Arnô Fonseca – Director of PE and Athletics



Pre-DofE Horse riding and Mountain biking Adventure weekend – 20th to 22nd May

After two years without being able to deliver trips, due to the COVID-19 Pandemic, it came as a breath of fresh air to be able to once again offer the Pre-DofE Adventure Weekends to the Class 4-7 students! Thirty-two Barra, Botafogo and Urca students enrolled for the trip, which proved to be quite popular amongst the whole community. Everyone was very excited with the possibility of going away to Cachoeiras de Macacu (RJ) for a weekend full of outdoor activities, such as horse riding, mountain biking, practicing Archery, learning about horse/bike care and horsemanship and having fun with friends, as well as making new friends!

On Saturday the horse riders had horse riding lessons, while the mountain bikers learnt different cycling techniques, as well as being challenged to work in teams to see which one could build and dismantle a bicycle the fastest! The weather was incredibly chilly over that weekend, especially on Saturday evening, but it was just the right temperature to sit around a camp fire, eating marshmallows, playing Chinese whispers and singing songs! On Sunday the horse riders went out on a beautiful trail within Desempenho Horse Riding School's grounds and the mountain bikers went on a 10km trail along rural roads.

Reflection plays a very important role in DofE and Ms Tamirys Araujo (Barra Pre-DofE Trip Leader & Head of Art) very kindly prepared a very creative Pre-DofE reflection booklet for each student to write their reflections regarding their experiences over the weekend.

All of the students most definitely did the school proud engaging with resilience in all of the activities and collaborating with each other, portraying true DofE Team spirit!

I would like to thank Ms Tamirys Araujo, Ms Adriana Andrade (Head of Admissions, Communications & Marketing), Mr Thomas Nichols (Maths Teacher and HoY) and Ms Juliana Silva (School nurse) for all of their hard work over the weekend.

Ms Sara Pont'1993
DofE Award Coordinator

Fim de semana de Aventura do Pre-DofE – Equitação e Mountain biking – de 20 a 22 de maio

Após dois anos sem poder realizar viagens, em função da pandemia de COVID-19, foi ótimo novamente poder oferecer aos estudantes das Classes de 4 a 7 os fins de semana de aventura! 32 estudantes da Barra, de Botafogo e da Urca se inscreveram para a viagem, que se mostrou muito popular em toda a comunidade. Todos ficaram muito empolgados com a possibilidade de ir a Cachoeiras de Macacu (RJ) para passar um fim de semana repleto de atividades ao ar livre, como equitação, mountain biking, arquearia, aprender sobre o cuidado com cavalos/bicicletas e se divertir com os amigos, além de fazer novos amigos!

No sábado, os cavaleiros e amazonas tiveram aulas de equitação, enquanto os praticantes de mountain biking aprenderam diferentes técnicas de pedal, além de serem desafiados a trabalhar em equipe para ver quem conseguiria montar e desmontar uma bicicleta no menor tempo! O clima estava incrivelmente frio durante o fim de semana, especialmente na noite de sábado, mas aquela foi a temperatura perfeita para se sentar ao redor da fogueira, comer marshmallows, brincar de telefone sem fio e cantar! No domingo, os cavaleiros e amazonas percorreram uma bela trilha dentro dos limites da Escola de Equitação Desempenho e os praticantes de mountain biking percorreram uma trilha de 10 km por estradas rurais.

A reflexão é algo muito importante no DofE e a Ms. Tamirys Araujo (Líder de Viagem do Pre-DofE da Barra e Head de Artes) gentilmente preparou uma apostila de reflexão para o Pre-DofE muito criativa, na qual cada estudante pode registrar suas reflexões sobre as experiências vivenciadas ao longo do fim de semana.

Todos os estudantes certamente deixaram a escola orgulhosa pela resiliência que demonstraram em todas as atividades e pela mútua colaboração, retratando o verdadeiro espírito da Equipe do DofE!

Eu gostaria de agradecer à Ms. Tamirys Araujo, à Ms. Adriana Andrade (Head of Admissions, Communications & Marketing), ao Mr. Thomas Nichols (Professor de Matemática e HoY) e à Ms. Juliana Silva (Enfermeira escolar) por todo o seu empenho durante o fim de semana.

Ms. Sara Pont'1993
Coordenadora do DofE



The Duke of Edinburgh's Bronze Adventurous Journey - 20th - 22nd May

There are many reasons why Rio de Janeiro is such a remarkable city, but perhaps one overlooked asset is that we are just a couple of hours from the wonderful bucolic rolling hills of Cachoeiras de Macacu. And after such a long wait it was cathartic to finally be out amongst them again; hiking a trail with 20 Barra and Urca students from Classes 7 - 9. Over the course of the weekend these ardent young people navigated a 26km trail that traversed dense forest, majestic waterfalls, banana plantations, and sublime vistas. The International Duke of Edinburgh's Award is an opportunity for students to develop leadership and teamwork skills, which are highly valued by universities and employers, and these teenagers certainly rose to the occasion, working together to conquer all the challenges they faced on their journey. In the words of one Class 8 Urca student, Caroline Gorra, "what is the point in climbing a mountain, if you are at the top on your own". All students from Class 7 upwards are eligible to participate in The Duke of Edinburgh's International Award Scheme, please get in touch with Mr Tim Miller (Urca Site Award Leader) and Mr Daniel Costa (Barra Unit Award Leader) for more information.

Mr Tim Miller

The Duke of Edinburgh's International Award Leader (Urca)



Mr. Tim Miller

Líder do Duke of Edinburgh (Urca)

Há muitos motivos para se considerar o Rio de Janeiro como uma cidade extraordinária, mas talvez uma característica não muito lembrada seja a de estarmos a apenas umas duas horas das maravilhosas colinas bucólicas de Cachoeiras de Macacu. Após uma espera tão longa, foi uma experiência catártica estar em meio a estas colinas novamente e realizar uma trilha com 20 estudantes das Classes de 7 a 9, da Barra e da Urca. Durante o fim de semana, estes jovens entusiasmados percorreram uma trilha de 26 km, cruzando densas florestas, majestosas cachoeiras, plantações de banana e desfrutando de paisagens sublimes. O Duke of Edinburgh é uma oportunidade para que os estudantes desenvolvam liderança e habilidades de trabalho em equipe, amplamente valorizadas por universidades e empregadores. Estes adolescentes certamente se mostraram à altura de todos os desafios encontrados durante a jornada, superando-os com trabalho em equipe. Nas palavras de Caroline Gorra, aluna da Classe 8 da Urca, "qual é o sentido de se escalar uma montanha, se você estiver sozinha no topo". A partir da Classe 7, todos os estudantes podem participar do Duke of Edinburgh. Para mais informações, pedimos que entrem em contato com o Mr. Tim Miller (Líder do programa na Urca) e com o Mr. Daniel Costa (Líder do programa na Barra).

DofE Silver Practice & Final Hiking Adventurous Journey Trilha do Ouro – Serra da Bocaina (São Paulo – Rio de Janeiro)

On Wednesday 15th June a group of C9-11 Barra and Urca students and teachers began their journey to São José do Barreira, located in the Serra da Bocaina National Park in São Paulo. The Silver team hiked for the three days along the original "Gold Trail" and their goal was to reach the Mambucaba Vila, which is located between Paraty and Angra dos Reis (Rio de Janeiro) by Saturday 18th June.

On Wednesday evening, the night before the first day of hiking, the team had a symbolic birthday celebration around the campfire

Jornada de Aventura da Modalidade Prata do DofE – Trilha Final Trilha do Ouro – Serra da Bocaina (São Paulo – Rio de Janeiro)

Na quarta-feira, dia 15 de junho, um grupo de estudantes das Classes de 9 a 11, da Barra e da Urca, acompanhados por professores, iniciaram sua jornada por São José do Barreira, que se localiza no Parque Nacional da Serra da Bocaina, em São Paulo. A equipe da modalidade Prata percorreu, por três dias, a histórica Trilha do Ouro, com o objetivo de chegar no sábado, dia 18 de junho, à Vila Mambucaba, situada entre Paraty e Angra dos Reis (Rio de Janeiro).

Na noite de quarta-feira, véspera do início da trilha, a equipe realizou uma celebração simbólica de aniversário ao redor da fogueira, na área de camping da Pousada

at the campsite within the Pousada Lageado's grounds, for it was Saffy Wickes (Class 10 – Urca Site) 17th birthday. Happy Birthday Saffy and all the very best!

First thing the next morning the Silver team started their journey along the Serra da Bocaina mountain range. The weather over the three days was chilly, but perfect for hiking and they were able to admire three very impressive waterfalls along their way! They were able to visit the Santo Izidro Waterfall on Thursday 16th.

The last day of hiking was mostly downhill along the old stones that used to pave the old road. The team managed to hike in very good timing indeed, accomplishing their goal. Congratulations to all of the students for their high level of resilience and great DofE Team Spirit!

I would like to also thank Mr Tim Miller (DofE Award Leader - Urca) and Mr Mark Kelly (Head of Chemistry - Urca) for all of their professionalism and dedication over the expedition.

Ms Sara Pont'1993
DofE Award Coordinator

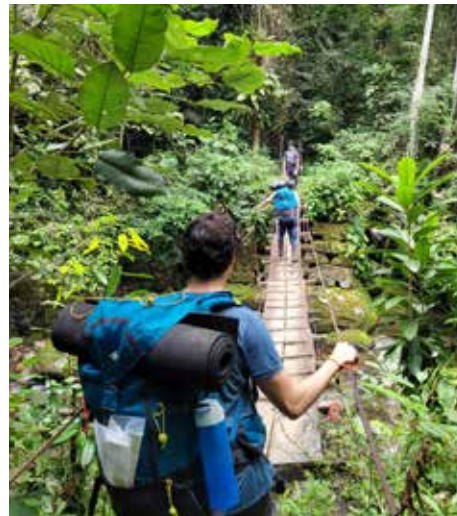
Lageado, pelo 17º aniversário da Saffy Wickes (da Classe 10 da Urca). Parabéns, Saffy! Tudo de bom para você!

Já no início da manhã seguinte, a equipe da modalidade Prata iniciou sua jornada pela Serra da Bocaina. Durante os três dias, o clima esteve frio, mas perfeito para trilhas. No caminho, todos puderam contemplar três admiráveis cachoeiras! Na quinta-feira, dia 16, os estudantes puderam visitar a Cachoeira de Santo Izidro.

O último dia de trilha foi quase todo de descida pelas pedras históricas utilizadas, no passado, como pavimentação de ruas. A equipe conseguiu realizar a trilha em ótimo tempo, atingindo sua meta. Parabenizamos todos os estudantes pelo alto nível de resiliência e fantástico espírito de equipe!

Eu também gostaria de agradecer ao Mr. Tim Miller (Líder do DofE na Urca) e ao Mr. Mark Kelly (Head de Química da Urca) por todo o profissionalismo e dedicação durante a expedição.

Ms. Sara Pont'1993
Coordenadora do DofE



TBSRJMUN XX

Having graduated in 2021, it was an honour for us to return to The British School's Barra Unit to take on the role of Secretaries-General for TBSRJMUN XX. TBSRJMUN conferences are always special, but we can safely say that, as the 20th edition of this amazing conference, this year's edition was a particularly memorable one. For 20 years, Model United Nations has been an integral component of our school, touching the lives of each and every one of us that has partaken in it, shaping us to become internationally minded individuals. Yet, beyond that, as the first TBSRJMUN conference following the turbulent COVID-19 quarantine period, it was also extremely important because it would set the tone for the future of MUN in our school. Frankly, in hindsight, there was no better way for us to mark such a milestone in our Model UN history.

Over the course of the three days of the conference we constantly popped in and out of committee rooms, and although we were rather uncertain about how live debates would go following two years of online conferences, this fear quickly disappeared. The high-level and high-quality debates and journalism that we saw within each and every committee room truly showed us how skilled TBS students are in MUN, and, most importantly, how much it means to us. Each eager point of information, powerful speech, diligently written article, and provocative question from the press made it very clear how we were all longing to physically step into a conference room again. We are extremely proud of all of the students involved, and truly confident that MUN has returned as strong as ever.

We would like to thank all of those students who partook in the conference, and all of the school's leadership team and administrative staff that helped us make this conference possible. Although TBSRJMUN XX officially marked the end of our careers within MUN in The British School, we are both very excited to see where TBS students will take MUN from this point forward, and we will definitely be watching (and cheering on) from a distance.

Ian Lourenço & Victor Souza (Class of 2021),
Secretaries-General of TBSRJMUN XX

XX Mini-ONU da Escola Britânica

Tendo nos formado em 2021, foi uma honra retornar à Unidade Barra da Escola Britânica para assumir o cargo de Secretários-Gerais da 20ª edição da Mini-ONU da Escola Britânica. As conferências de Mini-ONU são sempre especiais, mas podemos dizer, com segurança, que a 20ª edição foi particularmente memorável. Por 20 anos, a Mini-ONU tem sido um componente integral da nossa escola, tocando a vida de cada estudante que participou desta iniciativa, ajudando a nos tornarmos indivíduos com uma mentalidade internacional. Além disso, esta foi a primeira conferência da Mini-ONU da Escola Britânica após o turbulento período de quarentena da COVID-19, definindo o tom da Mini-ONU na nossa escola. Honestamente, olhando em retrospectiva, não havia melhor modo para este marco na história da nossa Mini-ONU.

Ao longo dos três dias de conferência, entramos e saímos das salas dos comitês e, embora tivéssemos receio sobre como os debates ao vivo seriam realizados após dois anos de conferências on-line, este medo rapidamente desapareceu. O alto nível e a elevada qualidade dos debates e do jornalismo que observamos em cada um dos comitês verdadeiramente nos mostrou o quão talentosos os estudantes da Escola Britânica são na Mini-ONU e, o mais importante, o quanto ela significa para nós. Cada fonte contundente de informação, cada discurso veemente, cada artigo escrito com diligência, cada pergunta geradora de provocação feita pela imprensa deixou muito claro que estávamos ávidos por participar de uma conferência presencial. Estamos extremamente orgulhosos de todos os estudantes envolvidos, e verdadeiramente confiantes de que a Mini-ONU retornou mais forte do que nunca.

Gostaríamos de agradecer a todos os estudantes que participaram da conferência, a todas as equipes de liderança da escola e aos funcionários administrativos que nos ajudaram a tornar esta conferência possível. Embora a XX Mini-ONU da Escola Britânica tenha oficialmente marcado o encerramento das nossas carreiras em Mini-ONUs na escola, estamos muito entusiasmados para ver até onde os estudantes da Escola Britânica levarão a Mini-ONU. Certamente, estaremos acompanhando (e torcendo) à distância.

**Ian Lourenço e Victor Souza (Turma de 2021),
Secretários-Gerais da XX Mini-ONU da Escola Britânica**



TBSRJMUN XX



Secretaries-General



Ian Lourenço

Victor Souza

THIS MONTH'S NEWS **BARRA**

Dear Families,



Daniel Cowan

The past three months have been extremely eventful here in Barra. We have been able to carry out some breakthrough activities. We hosted a talent show, in which many students and teachers showcased their musical talents. The event exceeded the organisers fund-raising goals. The twentieth edition of TBSRJ Model United Nations was in full flow outside

my office. I had the privilege of watching the students in action, developing thinking, writing and speaking skills that will push them dramatically out of their comfort zones and build their confidence, not to mention the friendships they build at these events. The Duke of Edinburgh trip was carried out, seeing many students develop independence skills. A drama production also took place, marking a revival of our actors and actresses on stage. While we focus a lot of time and energy on teaching and learning, these co and extracurricular activities serve to motivate our students and give them a chance to put their skills and knowledge into action.

On the curriculum front, we have hired a new drama teacher, Ms Deborah Baptista, and are looking forward to her contributions. In the Primary School, two teachers have passed their training programme. It was a privilege to observe their lessons and see how strong they are. We continue to work closely with departments as our Class 9 and 11 students edge closer to their examinations to make sure that they are on track for success. If your child is experiencing undue anxiety or stress around these examinations, please let us know so that we can provide support.

It is with mixed feelings that I share with you that after 33 years of dedicated service to TBS, Ms Angela Saraiva will be retiring at the end of this academic year. On one hand we will miss her tireless leadership and on the other hand we are sure that she will not miss marking piles of Internal Assessments, Extended Essays, and other essays. She brought the department to Barra, and will leave it in great shape; a department with many accomplishments and an excellent track record of results. So while there is still much to do, we wish Angela well on her next

Prezadas Famílias,

Os últimos três meses têm sido extremamente agitados aqui na Barra. Tem sido possível realizar algumas atividades inovadoras. Sediamos um show de talentos, no qual muitos estudantes e professores demonstraram seu talento musical. O evento excedeu a meta de arrecadação estabelecida pelos organizadores. A vigésima edição da Mini-ONU da Escola Britânica transcorreu a todo vapor próximo ao meu escritório. Tive o privilégio de ver os estudantes em ação, desenvolvendo suas habilidades de pensamento, escrita e oratória. O evento retirou-os de sua zona de conforto e fortaleceu sua confiança, sem mencionar as amizades feitas. A viagem do Duke of Edinburgh foi realizada, permitindo que muitos estudantes desenvolvessem suas habilidades voltadas para a autonomia e independência. Uma produção teatral também foi realizada, marcando o retorno aos palcos de nossos atores e atrizes. Embora muito do nosso tempo e energia seja dedicado ao ensino e à aprendizagem, estas atividades paralelas ao currículo ou extracurriculares motivam os nossos estudantes e lhes dão a chance de colocar suas habilidades e conhecimento em ação.

No âmbito curricular, contratamos uma nova professora de teatro, a Ms. Deborah Baptista, por cujas contribuições estamos ansiosos. No Primary, duas professoras concluíram seu programa de treinamento. Foi um privilégio observar suas aulas e constatar que são ótimas profissionais. Continuamos a trabalhar de perto com os departamentos para o monitoramento com vistas ao sucesso, à medida que os nossos estudantes das Classes 9 e 11 se aproximam de seus exames. Caso seu filho ou filha esteja vivenciando ansiedade ou estresse excessivo com relação a esses exames, por favor nos avise para que possamos oferecer apoio.

É com um misto de sentimentos que compartilho que, após 33 anos dedicados à Escola Britânica, Ms. Angela Saraiva vai se aposentar ao final deste ano letivo. Por um lado, vamos sentir falta da incansável liderança dela, mas, por outro, estamos certos de que ela não sentirá falta de corrigir pilhas de Internal Assessments, Extended Essays, e outros trabalhos escritos. Ela trouxe o departamento para a Barra e vai deixá-lo em grande forma; um departamento com muitas conquistas e um excelente histórico de resultados. Embora ainda haja muito trabalho até o fim do ano, desejamos tudo de bom para a Angela em sua nova fase e, se a conhecemos bem, sabemos que ela vai se manter ocupada e eternamente jovem. No segundo semestre, vamos selecionar um novo professor e um head para o departamento.

stage, and if we know her well, we know that she will remain busy and eternally young. We will recruit for a new teacher and head of department in Term Two.

I would like to express my thanks to Mr Jeremy Wong for his support while in the Interim Director's role. He was very active in this role, offering Barra support when needed. He made sure to keep up with the work we are doing and not simply wait for his successor to arrive. I feel like we will head into the July holiday with clearly articulated projects in terms of improvements to our provision for English Language Acquisition, Co and Extra-Curricular provision, our curriculum provision in both Senior and Primary School, and how we support students who struggle to access, or are not sufficiently challenged by our curriculum. I look forward to Mr Mark Waldron's arrival, as I found our conversations during his visit to be both supportive and challenging. I look forward to the work ahead.

In the meantime, I would encourage you all to take the break ahead as an opportunity to rest and recharge. Students in examination years should have a reasonable revision plan, and those not in examination years should make sure that they have a good book to read and that they take time to expand their minds through artistic expression, exercise and being outdoors.

I wish you all the best,

Mr Daniel Cowan
Head of Site

Eu gostaria de expressar o meu agradecimento ao Mr. Jeremy Wong por seu apoio em sua função de Diretor Interino. Ele se manteve muito ativo nesta função, dando à Barra seu apoio quando necessário. Ele se manteve atualizado com o trabalho que estamos realizando e nem de longe ficou aguardando pela chegada do seu sucessor. Sinto que vamos iniciar as férias de julho com projetos claramente articulados em termos do aperfeiçoamento da nossa oferta de Aquisição de Língua Inglesa, de atividades paralelas ao currículo e extracurriculares, nossos currículos tanto para o Senior quanto para o Primary, e como apoiamos os estudantes que encontram dificuldades para acessar o nosso currículo ou que não são suficientemente desafiados em termos curriculares. Aguardo pela chegada do Mr. Mark Waldron e pelo trabalho que iremos realizar. Em nossas conversas durante a visita dele, percebi o apoio e o desejo de nos fazer crescer ainda mais.

Até lá, gostaria de incentivá-los a usar o recesso que se apresenta como uma oportunidade de descansar e se recarregar. Os estudantes que estão nos anos de exames devem seguir um adequado plano de revisão, e aqueles nos outros anos devem providenciar um bom livro para ler e devem expandir sua mente através da expressão artística, exercícios e estar ao ar livre.

Desejo-lhes tudo de melhor,

Mr. Daniel Cowan
Head of Site

Home Reading Experiences that Support Reading at School

Many of us will be able to recall the enjoyment of shared Reading: being read to and sharing reading with our parents. Home support of children's literacy skills in the Lower Primary is a well-known indicator of their reading progress at the start of school. A new study has explored how different reading experiences at home have an impact on children's continued reading development at school.

Shared reading experiences are highly beneficial for young people. Benefits of shared reading include facilitating enriched language exposure, fostering the development of listening skills, spelling, reading comprehension and vocabulary, and establishing essential foundational literacy skills. They are also valued as a shared social opportunity between parents and their children to foster attitudes toward reading.

As young people's attitudes towards reading reflect their experiences of reading at home and at school in childhood and beyond, providing an enjoyable shared reading experience at home can help to turn our students into life-long readers. On the other hand, there is a strong connection between reading practice and achievement, the consistent time spend on reading per day and reading growth cannot be ignored.

Reading practice is linked to reading growth and achievement, and can play an 'important role' in closing achievement gaps between different groups of children. Reading practice is the basic way to increase reading skills and build resilience. More practice on any skill results in an increase growth and better results.

We would like to suggest that you should not stop reading with your children just because they have learned to read independently. You should continue reading with your children until they no longer wish to share reading with you, ensuring that these experiences are enjoyable, as they can influence children's future attitudes toward reading, as well as building their confidence and competence as readers.

It is worth the effort to find time to share this experience with your children in Lower Primary and beyond.

We take this opportunity to wish you a restful and enjoyable July break.



Ms Sonia Salgado
Head of Lower Primary



Ms Giuliana Freire
MP1 Coordinator



Ms Isadora Guise
Early Years Coordinator

Experiências de Leitura Domiciliar que Apoiam a Leitura na Escola

Muitos de nós conseguimos nos lembrar da satisfação da leitura compartilhada: quando nossos pais liam para nós ou quando compartilhávamos a leitura com eles. O apoio em casa às habilidades de letramento das crianças do Lower Primary é um bom indicador do progresso delas na escola, no início da sua vida escolar. Um estudo recente investigou como diferentes experiências de leitura em casa afetam o desenvolvimento contínuo de leitura das crianças na escola.

Compartilhar experiências de leitura é algo altamente benéfico para as crianças. Os benefícios da leitura compartilhada incluem facilitar a exposição ao enriquecimento linguístico, aperfeiçoar o desenvolvimento de habilidades de escuta, de ortografia, de compreensão de texto e de vocabulário, assim como estabelecer habilidades essenciais para a base da alfabetização. A leitura compartilhada é também uma oportunidade de compartilhamento social entre pais e filhos que pode forjar atitudes positivas em relação à prática da leitura.

Como as atitudes dos jovens em relação à leitura refletem suas experiências de leitura em casa e na escola na infância e após esta, oferecer uma experiência agradável de leitura compartilhada em casa pode ajudar os nossos estudantes a se tornarem bons leitores por toda a vida. Por outro lado, há uma forte relação entre o hábito de ler e os resultados obtidos, o tempo diário dedicado à leitura e a consistência desta prática, assim como a ampliação do tempo de leitura.

A prática da leitura leva ao crescimento e a melhores resultados, e pode desempenhar um papel importante para reduzir as lacunas acadêmicas entre diferentes grupos de crianças. A prática da leitura é a forma mais essencial de ampliar as habilidades de leitura e de fortalecer a resiliência. Praticar mais qualquer habilidade leva a um aumento do crescimento e a melhores resultados.

Gostaríamos de sugerir que os senhores não parem de ler com sua criança apenas porque ela já tenha aprendido a ler de forma independente. Os senhores devem continuar a ler com sua criança até que ela não mais deseje compartilhar o hábito da leitura com os senhores. É importante que essas experiências de leitura compartilhada sejam prazerosas, na medida em que podem influenciar a atitude futura de seu filho ou filha em relação à leitura, além de poder fortalecer a confiança e a competência dele ou dela como leitor(a). O esforço para encontrar o tempo necessário para compartilhar essa experiência com a sua criança durante o Lower Primary e mesmo após isto é algo que vale a pena.

Aproveitamos esta oportunidade para lhes desejar um recesso de julho reparador e prazeroso.

Ms. Sonia Salgado
Head do Lower Primary

Ms. Giuliana Freire
Coordenadora do MP1

Ms. Isadora Guise
Coordenadora do Early Years

Pre-Nursery

As part of an Entry Point activity of the Learning Unit "Once Upon a Time", Ms Julianna Carvalho, the Drama teacher, invited the Pre-Nursery children to take part in a play. During this play, children were asked to identify some famous characters of traditional stories. They loved to interact with, Little Red Riding Hood, The Three Little Pigs, Jack and The Beanstalk, The Gingerbread man and Dolly, the Doll. Ms Julianna asked some questions about the stories presented and children were able to answer to the questions with enthusiasm. This activity developed language, collaborative skills and creativity. They enjoyed a lot this Unit with some popular characters in a playful way.

Pre-Nursery Teachers



Pre-Nursery

Como parte de uma atividade de Entry Point à Unidade de Aprendizagem "Once Upon a Time", a Ms. Julianna Carvalho, professora de Teatro, convidou as crianças do Pre-Nursery para participar de uma peça. Durante a peça, as crianças foram solicitadas a identificar alguns personagens famosos de histórias tradicionais. Elas amaram interagir com a Chapeuzinho Vermelho, com os Três Porquinhos, com João e o Pé de Feijão, com o Homem Biscoito de Gengibre e com a Dolly, a boneca. A Ms. Julianna fez algumas perguntas sobre as histórias apresentadas e as crianças puderam responder, com entusiasmo, as perguntas. Esta atividade desenvolveu a linguagem, as habilidades de colaboração e a criatividade. As crianças gostaram muito desta Unidade que trouxe personagens populares para brincar com elas.

Professoras do Pre-Nursery

Nursery

During the Learning Unit "Loose Parts", children from Nursery have been learning about different materials and listened to the story The Three Little Pigs. They were enquirers when investigated about the materials' properties. They have learnt that materials can be malleable, hard, strong, soft, smooth, rough.

They were creative to come up with ideas on how to build the pigs' houses. They had to be resilient when it became hard to join the materials. They found out that when we are collaborative it is easier to do what we want to do. When the houses were ready it became important to be caring and play carefully with the houses they had just made.

They love The Three Little Pigs story and have been learning a lot through it.

Ms Taissa Goebel and Ms Anna Previatto Nursery Teachers



Nursery

Durante a Unidade de Aprendizagem "Loose Parts", as crianças do Nursery aprenderam sobre diferentes materiais e ouviram a história Os três porquinhos. As crianças se mostraram investigadoras ao pesquisarem sobre as propriedades dos materiais. Elas aprenderam que os materiais podem ser maleáveis, duros, firmes, leves, macios, ásperos.

As crianças foram criativas ao propor ideias sobre como construir as casas dos porquinhos. Elas tiveram de ser resilientes quando ficou difícil combinar os materiais. Descobriram que, quando somos colaborativos, é mais fácil fazer o que desejamos. Quando as casas ficaram prontas, foi importante ser solidário e brincar, com cuidado, com as casas recém-criadas.

As crianças amaram a história Os três porquinhos e aprenderam muito através dela.

Ms. Taissa Goebel e Ms. Anna Previatto Professoras do Nursery

Infant 1

Parents involved in their children's learning

In May, Infant 1 started a new IPC Learning Unit: "The Earth: Our Home". The Unit was focused on how different living things, such as animals and plants are adapted to their habitats, about the different types of animals and their characteristics, and about trees and their role in the environment. The children were very excited about this new project and we were finally able to invite the parents to come to school and get involved in learning activities together with their children.

Showing interest in children's learning is a very important motivator, so we value these opportunities to engage the parents in learning with their children and from their children, observing and discussing the world around them, asking questions, and doing things collaboratively.

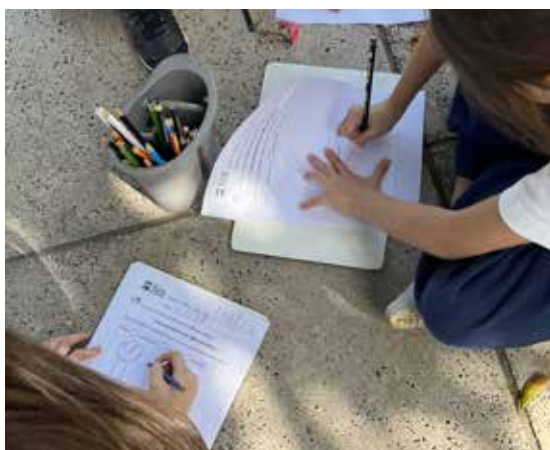
During the visit, the parents met the class teachers to hear more about the Unit and its objectives. Then, children and parents explored together the richness of the natural environment of our school.

Inspired by the Art of the amazing English artist Andy Goldsworthy, they worked collaboratively in small groups to make art with natural materials, such as twigs, leaves, pebbles and shells.

Finally, the children showed their parents different kinds of trees, such as the aroeira (or Brazilian pepper tree); the pata de vaca (or Brazilian orchid tree, which has leaves in the shape of a cow's hoof); the carambola (or starfruit tree); the Pau Brasil (Brazil's national tree), and the Acácia Pompom (or red acacia, which has reddish bark). They looked for birds' nests on the trees and some groups spotted birds flying by.

Both children and parents enjoyed the activity! We hope that this encourages families to continue extending children's learning outside the school with interesting conversations, visits, games and family projects.

Ms Erika Franco
Infant 1 teacher



Infant 1

Envolvimento dos pais no aprendizado de seus filhos

Em maio, o Infant 1 iniciou uma nova Unidade de Aprendizagem de IPC: "The Earth: Our Home". A Unidade se centrou em como os diferentes seres vivos, como os animais e as plantas, estão adaptados aos seus habitats, nos diferentes tipos de animais e suas características, e nas árvores e em seu papel no meio ambiente. As crianças ficaram muito empolgadas com este novo projeto e, finalmente, fomos capazes de convidar os pais à escola para participar das atividades de aprendizagem juntamente com seu filho ou filha.

Demonstrar interesse pelo aprendizado das crianças é um elemento motivador muito importante. Por isso, valorizamos essas oportunidades em que os pais se envolvem com o aprendizado de seu filho ou filha, observando e discutindo o mundo que os cerca, fazendo perguntas e realizando atividades em conjunto com sua criança.

Durante a visita, os pais se encontraram com os professores para saber mais sobre a Unidade e seus objetivos. Em seguida, as crianças e seus pais exploraram, juntos, a riqueza do ambiente natural da nossa escola. Inspirados pela Arte do maravilhoso artista inglês Andy Goldsworthy, eles trabalharam colaborativamente, em pequenos grupos, para criar trabalhos de arte a partir de materiais naturais, tais como galhos, folhas, pedras e conchas.

Por fim, as crianças mostraram aos seus pais diferentes tipos de árvores, tais como a aroeira (uma árvore brasileira de pimenta); a pata de vaca (um tipo de orquídea cujas folhas se assemelham ao casco de uma vaca); a carambola (ou árvore de fruta-estrela); o pau-brasil (a árvore nacional do Brasil), e a acácia-pompom (ou acácia-vermelha, que tem uma casca avermelhada). Eles procuraram por ninhos de pássaros nas árvores e alguns grupos avistaram pássaros voando.

Tanto as crianças como seus pais gostaram da atividade! Esperamos que esta atividade seja um incentivo a que as famílias continuem a expandir o aprendizado de suas crianças para além da escola, por meio de conversas interessantes, visitas, jogos e projetos familiares.

Ms. Erika Franco
Professora do Infant 1





Contextualised Learning: Cross curricular links between IPC and English

This half term, Infant 1 worked on the IPC Unit 'The Earth: Our Home'. In English, the children used the context of the life cycle of birds to learn about a new non-fiction genre: explanations.

To spark children's interest, each class received a nest with some real eggs in it. The students were very curious to find out who might have laid those eggs. They brainstormed and made connections to their own experiences, discussing the size and colour of the eggs and then, recording their predictions by drawing and writing the name of the animals they thought were responsible for laying the eggs.

Later, they found that the eggs were chicken eggs. They learnt about the 'Life Cycle of a Chicken' and they made each stage of the cycle using playdough and a paper plate. They used this to support them in retelling each stage of the life cycle using 'Talk for Writing', and applying the time connectives: first, then, next, and finally. As a final production, the children wrote an explanation text about the life cycle of a duck independently, applying what they had learnt about the life cycle of a chicken.

Ms Tatiana Passini
Infant 1 Teacher

Developing learning and emotional skills by playing board games

Once a week, we have our Friendship Time, which is a moment for the children to have special learning activities. These activities are structured and planned linked to our curriculum and are always fun and engaging.

This term, the Infant 1 children in Barra learnt to play a variety of board games. Beyond the enjoyment the games provide, they also benefit kids' brains and language development, practising important skills, such as logic and conceptual thinking, creativity, concentration, memory, communication, collaboration, patience, and how to win and lose gracefully.

Even simple games help young players identify colours, count spaces, and develop hand-eye coordination and dexterity in moving cards and pieces around the board. Plus, learning to wait your turn and follow the rules are important lessons.

When we bring out board games into your routine, know that our children get big benefits out of this special time. What games do you enjoy playing at home?

Ms Juliana Fagundes
Infant 1 teacher

Aprendizado contextualizado: relações interdisciplinares entre o IPC e inglês

Neste bimestre, o Infant 1 trabalhou a Unidade de IPC "The Earth: Our Home". Em inglês, as crianças se utilizaram do conceito de ciclo de vida dos pássaros para aprender sobre um gênero de não-ficção: o texto explicativo.

Para despertar o interesse das crianças, cada turma recebeu um ninho contendo alguns ovos de verdade. Os alunos e alunas ficaram muito curiosos para descobrir quem teria posto aqueles ovos. Eles propuseram ideias e estabeleceram relações com suas próprias experiências, discutindo o tamanho e a cor dos ovos, registrando suas previsões ao desenhar e escrever o nome dos animais que acreditaram ter posto os ovos.

Mais tarde, as crianças descobriram que se tratava de ovos de galinha. Elas aprenderam sobre o ciclo de vida de uma galinha e reproduziram cada etapa do ciclo utilizando-se de massa de modelar e um prato de papel. Elas fizeram uso de suas criações para recontar cada um dos estágios do ciclo de vida por meio do método "Talk for Writing", e aplicaram os conectores: em primeiro lugar, em seguida, depois, e por fim. Como trabalho final, as crianças escreveram, de maneira independente, um texto explicativo sobre o ciclo de vida de um pato, aplicando o que aprenderam sobre o ciclo de vida de uma galinha.

Ms. Tatiana Passini
Professora do Infant 1

Desenvolvendo o aprendizado e as habilidades emocionais com jogos de tabuleiro

Uma vez por semana, temos o nosso Friendship Time, um momento em que as crianças realizam atividades de aprendizagem especiais. Essas atividades são estruturadas e planejadas de forma relacionada ao nosso currículo e são sempre divertidas e empolgantes.

Neste semestre, as crianças do Infant 1 da Barra aprenderam a jogar uma variedade de jogos de tabuleiro. Para além da diversão que proporcionam, esses jogos também trazem benefícios para o desenvolvimento cerebral e de linguagem das crianças, permitindo a prática de habilidades importantes, tais como pensamento lógico e conceitual, criatividade, concentração, memória, comunicação, colaboração, paciência e como ganhar e perder com elegância.

Até mesmo jogos simples ajudam os jovens jogadores a identificar as cores, contar as casas, desenvolver coordenação mão-olho e destreza manual ao manipular as cartas e as peças pelo tabuleiro. Além disso, aprender a esperar sua vez e a seguir as regras são lições importantes.

Saibam que, quando trazemos jogos de tabuleiro para a nossa rotina, as nossas crianças se beneficiam muito desse momento especial. O que vocês gostam de jogar em casa?

Ms. Juliana Fagundes
Professora do Infant 1

Infant 2

London Visit

As part of our Learning Unit “Hooray, Let’s Go on Holiday”, the Infant 2 children went on a pretend holiday to London. In preparation for this ‘visit’, they learnt in Geography about the weather and planned what they were going to pack in their suitcases; they learnt about maps and found out the distance between Rio de Janeiro and London; they learnt about the different currencies and exchanged their pretend Reais for Pounds. In Art, they designed the London postcards that were then sold in the gift shop. We prepared passports, boarding passes and luggage tags to enrich the children’s holiday experience. The children flew to London by a special airline named The British School Airways. They strolled around some of London’s famous landmarks using virtual reality glasses. They visited a traditional tea room and had milk and biscuits while watching the Queen’s jubilee celebrations. They went to a gift shop to buy some souvenirs and they wrote postcards to tell their friends or families about the trip. This was a great opportunity to apply their learning in a real context. And they had so much fun!

Ms Débora Santos
Infant 2 Teacher



Travelling Through Stories

In English lessons, three stories took us across different countries and continents. Our journey started in Australia with ‘What Made Tiddalik Laugh’, continued through India with ‘The Old Woman and the Red Pumpkin’ and ended in China with ‘The Magic Paintbrush’. At the same time the children learnt about different cultures, they learnt about the use of time connectives to show the sequence of events in stories; about the use of past tense verbs to show that events happened in the past; and about the use of synonyms to avoid repeating the same words in the text. Through a talk for writing approach, the children learnt new vocabulary, rehearsed new sentence structures, empathised with the story characters through asking them questions in hot seating, role played the story with stick puppets, and developed their ability to imitate, innovate and invent stories. Well done, Infant 2!

Ms Carla Figueiredo
Infant 2 Teacher

Infant 2

Visita a Londres

Como parte da nossa Unidade de Aprendizagem “Hooray, Let’s Go on Holiday”, as crianças do Infant 2 fizeram uma viagem imaginária a Londres. Em preparação à “visita”, elas aprenderam em Geografia sobre o clima e planejaram o que levariam em sua bagagem; aprenderam sobre os mapas e descobriram a distância entre o Rio de Janeiro e Londres; aprenderam sobre as diferentes moedas e trocaram seus reais imaginários por libras. Em Arte, elas desenharam cartões-postais de Londres, que foram, então, vendidos nas lojas de presentes. Preparamos passaportes, cartões de embarque e etiquetas de bagagem para enriquecer a experiência de férias das crianças. Elas voaram até Londres com uma companhia aérea especial chamada The British School Airways. As crianças apreciaram alguns dos pontos turísticos famosos de Londres fazendo uso de óculos de realidade virtual. Elas visitaram uma tradicional sala de chá e se serviram de leite e biscoitos enquanto assistiram às celebrações pelo jubileu da Rainha. Elas foram a uma loja de presentes para comprar algumas lembranças e escreveram cartões-postais contando aos seus amigos e familiares sobre sua viagem. Esta foi uma ótima oportunidade de vivenciar o que aprenderam. E elas se divertiram tanto!

Ms. Débora Santos
Professora do Infant 2

Viajando através das estórias

Nas aulas de inglês, três estórias nos levaram a diferentes países e continentes. A nossa jornada se iniciou na Austrália com a obra “What Made Tiddalik Laugh”, continuando pela Índia com “The Old Woman and the Red Pumpkin” e se encerrou na China com “The Magic Paintbrush”. As crianças aprenderam sobre diferentes culturas, sobre o uso de conectores temporais para apresentar uma sequência de eventos narrativos, sobre o uso de verbos no tempo passado para eventos ocorridos, e sobre o uso de sinônimos para evitar a repetição de palavras em um mesmo texto. Por meio do método do “talk for writing”, as crianças aprenderam novo vocabulário, ensaiaram novas estruturas de sentenças, praticaram a empatia com os personagens da estória fazendo-lhes perguntas por meio da atividade hot seating, encenaram a estória com marionetes, e desenvolveram sua habilidade de imitar, inovar e inventar estórias. Muito bem, Infant 2!

Ms. Carla Figueiredo
Professora do Infant 2



Class 1

Footprints from the Past

For the Entry Point for the IPC Unit 'Footprints from the Past', Class 1 students had a cross-curricular activity linked with their English learning about information texts. This activity offered a creative way for students to develop their knowledge, understanding and practical skills through a study of interconnected topics.

In English lessons, students had to make a creature that was suited to live in a particular habitat, such as a desert, ocean, cave or forest. They had to give it a range of features that would help the creature survive in that particular environment. Students received a range of materials including playdough, aluminium foil, cotton wool, toothpicks, drawing pins and coloured paper and used their imagination to create their own prehistoric creature.

After some weeks learning about the language and layout features of nonfiction texts, they wrote their own information text based on the creature they had invented, including a main title, subheadings and paragraphs, adjectives, verbs in the past, conjunctions and pictures or diagrams. Class 1 students were very engaged and had a great opportunity to develop not only imagination and creativity but also their writing skills.

Ms Suany Tauil
Class 1 Teacher



Classe 1

"Footprints from the Past"

Para o Entry Point da Unidade de IPC "Footprints from the Past", os estudantes da Classe 1 tiveram uma atividade interdisciplinar relacionada ao aprendizado de Inglês sobre textos informativos. Esta atividade ofereceu aos estudantes uma maneira criativa de desenvolver seu conhecimento, entendimento profundo e habilidades práticas por meio de um estudo de tópicos interconectados.

Nas aulas de Inglês, os estudantes tiveram de conceber uma criatura adequada para um habitat particular, como um deserto, um oceano, uma caverna ou uma floresta. Eles tiveram de lhe atribuir uma variedade de características que ajudariam a criatura a sobreviver neste ambiente específico. Os estudantes receberam uma série de materiais, incluindo massa de modelar, papel alumínio, algodão, palitos, tachinhas e papel colorido, e soltaram sua imaginação para conceber sua própria criatura pré-histórica.

Após algumas semanas aprendendo sobre a linguagem e as convenções espaciais de textos não-ficcionais, os estudantes produziram seus próprios textos informativos baseados na criatura que inventaram, os quais incluíram título principal, subtítulos e parágrafos, adjetivos, verbos no passado, conjunções e imagens ou diagramas. Os estudantes da Classe 1 mostraram grande envolvimento e tiveram uma ótima oportunidade de desenvolver não apenas a sua imaginação e criatividade, mas também as suas habilidades de escrita.

Ms. Suany Tauil
Professora da Classe 1

Use of Manipulatives in Mathematics

In the Multiplication and Division Unit, Class 1 students experienced many hands-on activities to acquire some important mathematical concepts. The kids carried out simple division by sharing counters. After learning the theory for division by sharing, they were encouraged to find as many division sentences as possible.

Manipulatives help students learn by allowing them to move from concrete experiences to abstract reasoning. It is an important tool that contributes to the development of well-grounded understanding of mathematical ideas.

Students make gains in general areas when they work with concrete material. Children will be able to discuss mathematical ideas and concepts, relate real-world situations to mathematical symbolism, think divergently to find a variety of ways to solve problems, and they will surely take ownership of their learning experiences.

At The British School we prepare our students for life. What they learn here, they apply to their lives forever.

Ms. Fernanda Cervantes
Class 1 Teacher



Uso de Manipuladores na Matemática

Na Unidade sobre multiplicação e divisão, os estudantes da Classe 1 realizaram diversas atividades práticas concebidas para desenvolver alguns conceitos matemáticos importantes. As crianças realizaram divisões simples fazendo uso de contadores. Após aprender a teoria da divisão por compartilhamento, elas foram incentivadas a encontrar o maior número possível de sentenças de divisão.

Os manipuladores auxiliam os estudantes a aprender, permitindo a transição das experiências concretas ao raciocínio abstrato. É uma ferramenta importante que contribui para o desenvolvimento de um sólido entendimento das ideias matemáticas.

Os estudantes se beneficiam em áreas gerais quando trabalham com material concreto. As crianças serão capazes de discutir ideias e conceitos matemáticos, relacionar situações do mundo real aos símbolos matemáticos, pensar de forma divergente para encontrar uma variedade de maneiras de solucionar problemas, e certamente vão se apropriar de suas próprias experiências de aprendizagem.

Na Escola Britânica, preparamos os estudantes para a vida. O que aprendem aqui vão aplicar para sempre em sua vida.

Ms. Fernanda Cervantes
Professora da Classe 1

Class 2

Learning about our Amazing Bodies

During the IPC Unit "Shaping up", Class 2 students have been learning the different functions of the human body. They became scientists doing investigations and developed their skill of researching and gathering important information from different sources to find information about how the human body is built from the inside out, how bones and muscles work together so we can stand and move as well as how organs can form systems that allow us to function like The Respiratory and Digestive Systems.

The children also understood about the importance of living a healthy lifestyle and the effect our actions can have on our bodies. They became nutritionists to find out about vitamins and

Classe 2

Aprendendo sobre os nossos Maravilhosos Corpos

Durante a Unidade de IPC "Shaping up", os estudantes da Classe 2 têm aprendido sobre as diferentes funções do corpo humano. Eles se tornaram cientistas ao realizar investigações e desenvolveram as habilidades de pesquisar e reunir informações importantes a partir de diferentes fontes, para compreender como o corpo humano é constituído internamente, como ossos e músculos trabalham juntos para que possamos nos sustentar e nos mover, assim como de que maneira os órgãos podem formar sistemas que nos permitem viver, como os Sistemas Respiratório e Digestório.

As crianças também compreenderam a importância de se ter um estilo de vida saudável, e o efeito que as nossas ações podem ter em nossos corpos. Elas se tornaram nutricionistas para descobrir sobre as vitaminas e minerais, e para entender o que torna uma dieta saudável

minerals and understand what makes a healthy and balanced diet, putting this into practice when selecting their own healthy plate of food.

Ms Carolina Martins
Class 2 Teacher

e balanceada, colocando isso em prática ao selecionar os alimentos para compor seu próprio prato saudável.

Ms. Carolina Martins
Professora da Classe 2



Science Investigations

In the IPC Active Planet Unit, Class 2 carried out fun science investigations to find out how temperature affects the movement of liquids and gases.

In one of their experiments, they observed the movement of hot red water and cold blue ice in a container of water at room temperature. The children concluded that hot water has low density (it is light), so it rises to the surface; while cold water has high density (it is heavy) and sinks to the bottom.

The children were very knowledgeable and were 'thinkers' when connecting their previous geographical and historical knowledge with the movement of molten hot lava, when it erupts slowly out of a volcano due to its low density.

The students also observed a liquid race to find out how the viscosity of different types of liquid affects the speed at which they flow. This allowed them to make predictions, carry out tests and draw conclusions, by understanding the movement of lava.

Ms Liza Hirst Reis
Class 2 Teacher

Investigações Científicas

Na Unidade do IPC "Active Planet", os estudantes da Classe 2 conduziram investigações científicas divertidas para descobrir como a temperatura afeta o movimento dos líquidos e dos gases.

Em um dos experimentos, eles observaram, em um recipiente com água à temperatura ambiente, o movimento da água quente de cor vermelha e do gelo azul. As crianças concluíram que a água quente tem densidade menor (é mais leve), de modo que sobe à superfície; enquanto a água fria tem maior densidade (é mais pesada) e desce.

As crianças se mostraram conhecedoras e pensadoras ao relacionar seu prévio conhecimento histórico e geográfico ao movimento da lava quente derretida que, devido à sua densidade mais baixa, emerge lentamente de um vulcão em erupção.

Os estudantes também observaram uma corrida de líquidos para descobrir como a viscosidade de diferentes tipos de líquidos afeta a velocidade do seu fluxo. Isso lhes permitiu fazer previsões, conduzir testes e traçar conclusões, através do entendimento do movimento da lava.

Ms. Liza Hirst Reis
Professora da Classe 2



Class 3

Artwork – Kensuke’s Kingdom

Class 3 enjoyed reading Kensuke’s Kingdom by Michael Morpurgo. When Michael is swept off his family’s yacht, he washes up on a desert island, where he struggles to survive - until he finds he is not alone. An old man named Kensuke who lives on the island looks after him, but is a bit wary of Michael’s sudden appearance. He keeps a good distance from Michael, but soon comes to know that Michael is no harm at all. After various adventures and miscommunications, they come to know each other and exchange their stories.

The original cover of Kensuke’s Kingdom is a version of a famous work named The Great Wave of Kanagawa, by the Japanese artist Katsushika Hokusai.

Class 3 created an artwork of spring cherry blossom, using Hokusai as an inspiration. They enjoyed themselves and had fun!

Ms. Renata Sodré

Class 3 Teacher



Myths and Legends

Class 3’s new IPC Unit was launched with a fantastic Entry Point where students came dressed up as characters from different myths and legends. It was wonderful to see the creativity and effort that had been put into the different costumes.

The enthusiasm and knowledge of the students for the topic so far has been impressive. Over the course of the topic, Class 3 learnt more about well-known myths and legends particularly from Ancient Greece and Ancient Egypt and had opportunities to compare these, with fables and stories from Brazil. Moreover, Class 3 students were really keen to get stuck into the Art elements within the Unit which included weaving and having a go at making Ancient Greek pottery.

Ms Lucy Silveira

Class 3 Teacher



Classe 3

Trabalho de Arte – Kensuke’s Kingdom

A Classe 3 apreciou a leitura da obra Kensuke’s Kingdom, de Michael Morpurgo. Quando Michael é arrastado do barco da sua família, ele se afoga e chega a uma ilha deserta, onde luta para sobreviver – até que descobre que não está sozinho. Um idoso chamado Kensuke que mora na ilha toma conta dele, mas fica um pouco desconfiado com o súbito aparecimento de Michael. Ele se mantém a certa distância de Michael, mas logo descobre que Michael não representa nenhum risco. Após diversas aventuras e dificuldades para se comunicar, eles passam a se conhecer e a compartilhar suas histórias.

A capa original de Kensuke’s Kingdom é uma versão da famosa obra The Great Wave of Kanagawa, do artista japonês Katsushika Hokusai.

Os estudantes da Classe 3 produziram um trabalho de arte sobre o florescer das cerejeiras na primavera, usando como inspiração a obra de Hokusai. Eles gostaram e se divertiram!

Ms. Renata Sodré

Professora da Classe 3

"Myths and Legends"

A nova Unidade de IPC da Classe 3 foi inaugurada com um fantástico Entry Point no qual os estudantes vieram fantasiados como personagens de diferentes mitos e lendas. Foi maravilhoso ver a criatividade e o esforço que eles empregaram em suas fantasias.

Têm sido impressionantes o entusiasmo e o conhecimento dos estudantes sobre o tema. Ao longo deste tópico, a Classe 3 aprendeu mais sobre mitos e lendas amplamente conhecidos, especialmente os da Grécia e do Egito Antigos, e tiveram a oportunidade de compará-los com fábulas e histórias brasileiras. Além disso, os estudantes da Classe 3 mostraram-se realmente dispostos a se envolver com os elementos de Arte da Unidade, que incluíram tecelagem e se permitir experimentar a cerâmica da Grécia Antiga.

Ms. Lucy Silveira

Professora da Classe 3



Class 4

Existing... Endangered... Extinct?

Class 4 had a wonderful time doing dioramas for the new IPC Unit "Existing... Endangered... Extinct?"

Our planet is teeming with different species of living things that thrive and survive all over the world, some in extreme environments. In this Unit, students learnt more about how we classify animals, how living things are adapted to their environments and how all living things are interdependent. As part of the web of life, humans also have an important role to play. How is human behaviour threatening the survival of many species? Can we preserve the biodiversity of our planet?

Class 4 created dioramas representing different biomes of our planet and its corresponding fauna and flora – deserts, savannahs, rainforests, under the sea and the arctic circle. A work that required both research and Art skills. They showed all the attributes of our school Learner Profile! Spot on!

Ms Carla Lima
Class 4 Teacher

Classe 4

"Existing... Endangered... Extinct?"

A Classe 4 viveu momentos maravilhosos preparando dioramas para a nova Unidade do IPC "Existing... Endangered... Extinct?"

O nosso planeta é repleto de diferentes espécies de seres vivos que sobrevivem e prosperam ao redor do mundo, alguns dos quais em ambientes extremos. Nesta Unidade, os estudantes aprenderam mais sobre como classificamos os animais, como os seres vivos se adaptam ao seu ambiente e como todos os seres vivos são interdependentes. Como parte da teia da vida, os humanos também têm um importante papel a desempenhar. De que modo o comportamento humano tem ameaçado a sobrevivência de muitas espécies? É possível preservar a biodiversidade do nosso planeta?

A Classe 4 criou dioramas representando os diferentes biomas do nosso planeta e suas respectivas fauna e flora – desertos, savanas, florestas tropicais, ambiente de vida marinha e círculo ártico. Este trabalho exigiu não apenas pesquisa, mas também habilidades de Arte. Os estudantes demonstraram todos os atributos do nosso Perfil do Aprendiz! Em cheio!

Ms. Carla Lima
Professora da Classe 4



Class 4 Crashes Crime

For our Hot Task in English, Class 4 practiced their newspaper article reporting skills by writing highly creative alliteration/pun-based headlines along with the evidence. The students experienced entering a staged crime scene which depicted a cage with a white tiger cub, bloody footprints and a school T-shirt. Our reporters gathered information to accurately retell the facts and evidence that they found.

"We have been summoned by local authorities to gather more information about it," one of the students explained. Robson, one of our security guards was a key eyewitness to help us solve the crime. "I felt surprised, shivered and startled. I have never seen a white tiger in my life!" he explained to our investigators.

A Classe 4 Desvendando Crime

Para a nossa Hot Task em Inglês, os estudantes da Classe 4 praticaram as habilidades de registro em artigo de jornal ao escrever manchetes altamente criativas contendo aliteração/trocadilhos, acompanhadas de evidências. Os estudantes experienciaram entrar em uma cena de crime encenada, na qual havia uma jaula com um filhote de tigre branco, pegadas com sangue e uma camisa de uniforme da escola. Os nossos repórteres reuniram informações para reconstituir os fatos de forma precisa, com base nas evidências encontradas.

"Fomos convocados pelas autoridades locais para reunir mais informações sobre o ocorrido," explicou um dos estudantes. Robson, um dos nossos seguranças, foi uma testemunha ocular crucial para nos ajudar a desvendar o crime. "Fiquei surpreso, estremei e tive receio. Eu nunca tinha visto um tigre branco na minha vida!", ele explicou aos nossos investigadores.

TBS educational leaders have stated that the more children are involved in their learning, the better they understand the knowledge and skills developed. Class 4 students are encouraging the public to send information and feedback about their personal learning experience at The British School.

Ms Érica Dias
Class 4 Teacher

Os líderes pedagógicos da Escola Britânica reconhecem que, quanto mais as crianças se envolvem no seu aprendizado, melhor compreendem o conhecimento e desenvolvem suas habilidades. Os estudantes da Classe 4 estão incentivando o público a enviar informações e feedback sobre sua experiência pessoal na Escola Britânica.

Ms. Érica Dias
Professora da Classe 4



Upper Primary Student Council

The Upper Primary Student Council Team had a meeting with Ms Juliana Fernandes and Ms Maria Matos, our school nutritionists. The meeting was very positive and several points were discussed. The team was able to make some suggestions, and the nutritionists had the opportunity to explain about the process of putting a school menu together.

As a conclusion, we were able to share some of the children's wishes related to their lunches and snacks. The nutritionists were great listeners, and noted down the team's suggestions. A big thank you to Ms Juliana and Ms Maria for being so thoughtful and caring with our food every day!

Ms Tatiana Bivar
Student Council Coordinator & Class 3 Teacher

Conselho Estudantil do Upper Primary

A equipe do Conselho Estudantil do Upper Primary teve uma reunião com a Ms. Juliana Fernandes e com a Ms. Maria Matos, nossas nutricionistas escolares. A reunião foi muito positiva e diversos pontos foram discutidos. A equipe pode fazer algumas sugestões, e as nutricionistas tiveram a oportunidade de explicar o processo realizado para a confecção do cardápio da escola.

Ao final, foi possível compartilhar alguns dos pedidos das crianças para almoço e lanches. As nutricionistas foram ótimas ouvintes e tomaram nota das sugestões da equipe. Nosso muito obrigado à Ms. Juliana e à Ms. Maria por serem tão atenciosas e cuidadosas com as nossas refeições diárias!

Ms. Tatiana Bivar
Coordenadora do Conselho Estudantil e Professora da Classe 3



UP House Captain Elections 2022

In April, Upper Primary had their House Captain Elections and children were very excited about being grouped in Houses again! Students from Class 4 prepared videos and teachers shared their presentations during our House Assembly. It was amazing to see how enthusiastic the children were when presenting their ideas.

I would like to take the opportunity to thank and congratulate all the candidates for being creative, resilient, courageous and showing their appreciation for the House System.

The elected House Captains and Vice Captains for the year 2022 are:

- Dragon
Captain: Valentina Herdina & Vice Captain: Clara Lima
- Unicorn
Captain: Theodora Nascimento & Vice Captain: Joana Poema
- Phoenix
Captain: Catarina Almeida & Vice Captain: Hugo Aquino
- Griffin
Captain: Marina Cader & Vice Captain: Giulia Vieira

Ms Cris Kite
LP & UP House Coordinator

Eleições 2022 para House Captain do Upper Primary

Em abril, o Upper Primary teve suas eleições para House Captain e as crianças ficaram muito empolgadas em se reunir em Houses novamente! Os estudantes da Classe 4 prepararam vídeos e os professores compartilharam suas apresentações durante a nossa House Assembly. Foi maravilhoso ver o quão entusiasmadas as crianças estavam ao apresentar suas ideias.

Eu gostaria de aproveitar esta oportunidade para agradecer e parabenizar todos os candidatos por serem criativos, resilientes, corajosos e por demonstrarem seu apreço pelo Sistema de House.

Os House Captains e Vice Captains eleitos para o ano de 2022 são:

- Dragon
Captain: *Valentina Herdina*; Vice Captain: *Clara Lima*
- Unicorn
Captain: *Theodora Nascimento*; Vice Captain: *Joana Poema*
- Phoenix
Captain: *Catarina Almeida*; Vice Captain: *Hugo Aquino*
- Griffin
Captain: *Marina Cader*; Vice Captain: *Giulia Vieira*

Ms. Cris Kite
Coordenadora de House do LP e do UP



TBS Barra - Music Can Help Talent Show 2022

June was marked by the return of live music events in school, after a long 2-year pandemic hiatus. Following all the social distancing protocols, the TBS Music Can Help Talent Show event took place in the evening of 8th June in the Tent space with students from all Senior School segments, from KS3 to IGCSE & IB, performing to the best of their abilities and showing some of the practices we do in class to an audience of parents and members of the school community.

The concert was a charity event idealised by Isabela Montarroyos and organised alongside Sabrina Freitas with the help of Sophia Daudt and Luis Eduardo Raffaini doing the live stream - all Class 11 students! All funds were destined to "Lar dos Idosos" and the we were able to raise well above the proposed target in a valiant effort to contribute to this worthy cause.

We had a varied programme ranging from rock'n'roll songs all the way to jazz classics, country ballads and even a DJ set. Participants included the Class 7 & Class 8 Music bands, the Staff Band and of course the IBDP HL Music students, the highlight of the evening, using the professional concert recording as part of their submission portfolio.

Mr Zezo Olimpio
Head of Senior Music

Escola Britânica da Barra – Show de Talentos de 2022 – Music Can Help

Junho marcou a volta dos eventos musicais ao vivo na escola, após um longo hiato de 2 anos em função da pandemia. Respeitando todos os protocolos de distanciamento, o Show de Talentos da Escola Britânica, Music Can Help, foi realizado na noite do dia 8 de junho, na Tenda, contando com a presença de estudantes de todos os segmentos do Senior School, do KS3 ao IGCSE e IB, se apresentando em sua melhor forma e demonstrando algumas das práticas realizadas em sala de aula para uma plateia de pais e membros da comunidade escolar.

O concerto foi um evento beneficente idealizado pela Isabela Montarroyos e organizado juntamente com a Sabrina Freitas, com o apoio da Sophia Daudt e do Luis Eduardo Raffaini fazendo a transmissão ao vivo – todos estudantes da Classe 11! Todo o valor arrecadado foi destinado ao Lar dos Idosos. Foi possível arrecadar um valor bem superior ao da meta, em um valioso esforço de contribuir para esta nobre causa.

Tivemos um programa variado, que abrangeu rock'n'roll, clássicos do jazz, canções country e até um set de DJ. Participaram as bandas de música das Classes 7 e da Classe 8, a banda dos funcionários, e, é claro, os estudantes de Música HL do IBDP, o ponto alto da noite, utilizando a gravação do concerto profissional como parte do seu portfólio a ser enviado.

Mr. Zezo Olimpio
Head de Música do Senior



CAS News

Creativity, Activity, Service (CAS) is at the heart of the International Baccalaureate Programme. It is one of the three essential elements in every student's IB Programme. CAS involves students participating in a range of experiences alongside their academic studies.

The three strands of CAS, which are often interwoven with particular experiences, are characterised as follows:

- Creativity: Arts, and other experiences that involve creative thinking.
- Activity: physical exertion contributing to a healthy lifestyle.
- Service: an unpaid and voluntary exchange that has a learning benefit for the student.

Moreover, CAS enables students to enhance their personal and interpersonal development through experiential learning.

Many amazing CAS Service projects have been set up by our IB students over the past couple of months such as:

- Music Can Help - Resulted in the Talent Show being set up to fundraise for "Lar dos Idosos", a Nursing home in the region of Bananal – Isabella Montarroyos and Sabrina Freitas (C11)
- Donation collection of toys, clothes, books and others for children and teenagers in a vulnerable situation at the "A minha casa" institution, in Campo Grande, Rio de Janeiro – Leticia Zylbermann and Catarina Lema (C11)

We have also had many students developing and engaging recently in CAS Creativity Projects, such as:

- "Mean Girls" – School production written and set up by Eduarda Mena Barreto, Isabela Montarroyos, Sofia Mendonça, (C11)
- Photography Club – This club was set up in order to share photography techniques, reflect about the role of photos in our daily lives and how photography has a global impact on our society - Luisa Ferreira, Joane Guedes, Rafaela Barreira & Paula Torres(C10)
- Green Fashion Club – This club was set up to learn about upcycling materials and producing unique clothing items, as well as raise awareness about the importance of sustainability in fashion – Carolina Carlier, Rafaela Dias and Laura Linhares (C10). Please take a look at the students' reflective piece below regarding their initiative!

Notícias de CAS

Criatividade, Atividade e Serviço Comunitário (CAS) está no âmago do Programa do Bacharelado Internacional (IB). É um dos três elementos essenciais que compõem o Programa do IB de cada estudante. CAS envolve a participação dos estudantes em uma variedade de experiências que acompanham os seus estudos acadêmicos.

As três áreas de CAS, que frequentemente são permeadas pelas experiências particulares, se caracterizam como:

- *Criatividade: Artes, e outras experiências que envolvem o pensamento criativo.*
- *Atividade: exercícios físicos que contribuem para um estilo de vida saudável.*
- *Serviço Comunitário: uma forma de contribuir voluntariamente e sem remuneração que beneficia a aprendizagem do estudante.*

Além disso, o CAS permite que os estudantes aperfeiçoem seu desenvolvimento pessoal e interpessoal por meio de um aprendizado vivencial.

Muitos projetos incríveis de CAS na área de Serviço Comunitário foram criados por nossos estudantes de IB ao longo dos últimos dois meses, tais como:

- *Music Can Help – Resultou na organização de um Show de Talentos para arrecadar recursos destinados ao Lar dos Idosos, um asilo situado na região de Bananal – Isabella Montarroyos e Sabrina Freitas (C11)*
- *Coleta de brinquedos, roupas, livros e outros itens, doados a crianças e adolescentes em situação de vulnerabilidade atendidos pela instituição A minha casa, em Campo Grande, Rio de Janeiro – Leticia Zylbermann e Catarina Lema (C11)*

Também tivemos muitos estudantes desenvolvendo e se envolvendo recentemente com Projetos de CAS na área de Criatividade, tais como:

- *"Mean Girls" – produção teatral escrita e organizada por Eduarda Mena Barreto, Isabela Montarroyos e Sofia Mendonça (C11)*
- *Clube de Fotografia – este clube foi criado para compartilhar técnicas de fotografia, refletir sobre o papel das fotos na nossa vida diária e sobre como a fotografia tem um impacto global na nossa sociedade – Luisa Ferreira, Joane Guedes, Rafaela Barreira e Paula Torres (C10)*
- *Clube de Moda Verde – este clube foi concebido para promover o aprendizado sobre materiais transformados e permitir a produção de itens exclusivos, assim como para promover a conscientização sobre a importância da sustentabilidade na moda – Carolina Carlier, Rafaela Dias e Laura Linhares (C10). Deem uma olhada a seguir na reflexão das alunas sobre esta iniciativa!*

Parabéns a todos os estudantes e professores envolvidos em todas essas iniciativas fantásticas!

Congratulations to all of the students and staff involved in all of these fantastic initiatives!

On behalf of the students I would like to thank those members of TBS community who have supported these projects in any way at all!

Ms Sara Pont'1993
CAS Coordinator

Green Fashion Club

Green fashion has become ever more important to our society, tackling issues of social injustice and animal abuse in the fashion industry. Moreover, it is based on reducing the carbon footprint left by our environment by fast fashion. For instance, a single pair of jeans requires 7500 litres of water to be made, the quantity recommended by doctors for a human to drink during 10 years. This way, we may see how it is important to raise these concerns and ask questions such as 'Who made my clothes?'

Therefore, being a group of Class 10 students, we have decided to join our passion for Fashion and Art to this cause through a club with its main goal of bringing awareness to this issue and allowing TBS students to unleash their creativity and develop their skills. The activities will take place every Wednesday from 1:20 pm to 1:45 pm in Ms Mariana Salim's room, who will be graduating in Fashion Design, and so will be guiding us and sharing her experience and acquired expertise. Students will also be able to learn and share their knowledge about the industry. We will be reusing materials and transforming them into stylish and modern attire, as well as exploring current fashion trends. Our objective is to gather those who are interested in deepening their understanding and sharing about how fashion, in all its facets, is a powerful tool that grabs hold of a society and changes it for the better.

Rafaela Dias, Carolina Carlier, Laura Linhares (C10)

Em nome dos estudantes, eu gostaria de agradecer aos membros da comunidade da Escola Britânica que, de algum modo, apoiaram esses projetos!

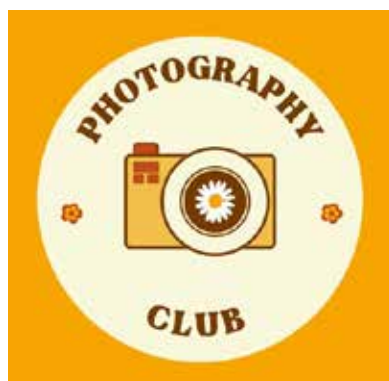
Ms. Sara Pont'1993
Coordenadora de CAS

Clube de Moda Verde

A moda verde se tornou ainda mais importante para a nossa sociedade, abordando questões como a desigualdade social e o abuso de animais na indústria da moda. Além disso, se baseia na redução da pegada de carbono deixada no nosso meio ambiente pela moda do tipo fast fashion. Por exemplo, uma calça jeans requer 7.500 litros de água para ser confeccionada, a quantidade recomendada pelos médicos para um ser humano beber durante 10 anos. Assim, podemos ver o quão importante é levantar esta preocupação e fazer perguntas como "Quem confeccionou minhas roupas?".

Nesse contexto, decidimos, como um grupo de alunas da Classe 10, combinar nossa paixão pela Moda e pela Arte em nome desta causa, através de um clube cujo objetivo principal é conscientizar sobre esta questão e permitir que os estudantes da Escola Britânica soltem sua criatividade e desenvolvam suas habilidades. As atividades serão realizadas toda quarta-feira, entre 13h20 e 13h45 na sala da Ms. Mariana Salim, que vai se formar em Design de Moda e vai, então, nos orientar e compartilhar conosco sua experiência e conhecimento adquiridos. Os estudantes também poderão aprender e compartilhar seu conhecimento sobre a indústria. Vamos reutilizar materiais e transformá-los em itens de vestuário estilosos e modernos, além de explorar tendências atuais na moda. O nosso objetivo é reunir pessoas interessadas em aprofundar o seu conhecimento e trocar sobre como a moda, em todos os seus aspectos, é uma ferramenta poderosa que afeta a sociedade e a transforma positivamente.

Rafaela Dias, Carolina Carlier e Laura Linhares (C10)



Restorative Justice



Andy Malcolm

One of the most important parts of school life is to learn to work collaboratively with our peers. It has been fantastic over the past few weeks to have seen our student council work together to create some memorable events, such as the food drive and the recent SUIPA Action Day. A special thank you to Ms Rosângela Carvalho for her guidance with these projects.

When children are observed being kind, caring and cooperative with their friends in the classroom or the playground, they are rewarded with ClassDojo points or Learner Profile certificates. However, it is inevitable that children will fall out from time to time and relationships will be broken. Often parents are unsure of how the school resolves these incidents.

As an integral part of The British School's positive behaviour management strategies, we believe that Restorative Justice is a powerful and effective approach that focuses on resolving conflict and repairing harm through an inclusive learning process, rather than simply managing behaviour and applying sanctions.

A restorative approach to discipline encourages students to talk about and reflect on their behaviour, take responsibility for their actions and find ways to "make things right" with those they have hurt. The following set of questions are designed to help children think about their behaviour and understand how they can correct it. You can try these questions at home next time there is a disagreement!

- What happened?
- What were you thinking and feeling at the time?
- What have you thought about it since?
- Who has been affected and in what way?

Restorative Justice

Uma das partes mais importantes da vida escolar é aprender a trabalhar de forma colaborativa com os nossos pares. Ao longo das últimas semanas, tem sido fantástico ver o trabalho conjunto do nosso conselho estudantil para criar eventos memoráveis, como a campanha de arrecadação de alimentos e o recente Dia de Apoio à SUIPA. Nosso agradecimento especial à Ms. Rosângela Carvalho por sua orientação nestes projetos.

Quando as crianças são gentis, solidárias e cooperativas com seus colegas na sala de aula ou no pátio, elas recebem pontos no ClassDojo ou certificados do Perfil do Aprendiz. No entanto, é inevitável que, de tempos em tempos, as crianças se desentendam e que se afastem umas das outras. Frequentemente, os pais se mostram em dúvida sobre como a escola lida com tais incidentes.

Como parte importante das nossas estratégias de gestão de bom comportamento, acreditamos que o Restorative Justice seja uma abordagem poderosa e eficaz que se presta à resolução de conflitos e à reparação de danos por meio de um processo inclusivo de aprendizagem, em vez de uma simples aplicação de sanções.

Uma abordagem baseada na reparação incentiva os estudantes a falar e a refletir sobre seu comportamento, a assumir a responsabilidade por suas ações e a encontrar formas de "fazer as coisas certas" com relação à pessoa atingida. As perguntas a seguir foram concebidas para ajudar as crianças a pensar sobre seu comportamento e a compreender como podem corrigi-lo. Os senhores podem experimentar essas questões em casa da próxima vez em que houver um desentendimento!

- *O que aconteceu?*
- *O que você pensou ou sentiu naquele momento?*
- *Sobre o que você pensou desde então?*
- *Quem foi atingido e de que forma?*
- *O que você poderia ter feito de diferente?*

Este processo permite que as crianças aprendam a partir de suas experiências e as ensina a se

- How could things have been done differently?

This process facilitates children to learn from their experiences and teaches children to become more responsible for their own actions. At The British School we are committed to creating and maintaining an atmosphere that encourages our children to grow and learn in a safe and happy environment.

Mr Andy Malcolm
Interim Head of Site
Head of Upper Primary

tornar mais responsáveis por suas próprias ações. Na Escola Britânica, estamos comprometidos com a criação e a manutenção de uma atmosfera que incentiva nossas crianças a se desenvolver e aprender em um ambiente seguro e feliz.

Mr. Andy Malcolm
Head Interino de Botafogo
Head do Upper Primary



Learning Journals in Early Years



Jason Martin

Our Early Years practitioners have been busy developing and introducing Learning Journals for children in Pre-Nursery, Nursery and Reception. Through our journey of working towards being accredited for the IEYC (International Early Years Curriculum), we identified the need to develop electronic Learning Journals that help us celebrate learning and development of our youngest learners.

What are Learning Journals?

At The British School we recognise that every child is unique and we enjoy celebrating each child's learning and development as they progress through Early Years. Every child in our Early Years setting has a special 'Learning Journal' which is an electronic portfolio (using an APP called SeeSaw) capturing and celebrating examples of learning, interests and development milestones of achievement. Learning journals begin in Pre-Nursery and continue throughout Nursery and Reception.

Why are Learning Journals important?

Each child's learning journal contains photographs, videos, observational comments on learning and anecdotes of the various activities that demonstrate what your child is interested in learning and what they are able to do. We also capture 'wow' moments, which are goals that children achieve and use all the information to plan next steps in each child's learning. Learning journals are important because they capture each child's progress and development as they move through their first three years in our Early Years setting.

Who contributes to my child's Learning Journal?

Each child's learning journal is filled with examples of photographs, videos and various activities that demonstrate each child's interests, learning and achievement. Every teacher who works with your child is able to contribute to their learning journals so that we can capture examples of learning in the four Learning Strands of the IEYC curriculum. All parents and agreed family members have access to their child's learning journal and can make contributions and comments. This enables great partnership between home and school.

Learning Journals *no* Early Years

Nossos profissionais do Early Years têm estado ocupados desenvolvendo e apresentando os Learning Journals para as crianças do Pre-Nursery, do Nursery e do Reception. Ao longo da nossa jornada de credenciamento para o IEYC (International Early Years Curriculum), identificamos a necessidade de desenvolver Learning Journals, em formato eletrônico, os quais nos ajudam a celebrar o aprendizado e o desenvolvimento de nossos aprendizes mais jovens.

O que são os Learning Journals?

Na Escola Britânica, reconhecemos que cada criança é única e gostamos de celebrar o aprendizado e o desenvolvimento de cada uma delas no decorrer do Early Years. Nos nossos grupos de Early Years, cada criança tem um Learning Journal especial, que é um portfólio eletrônico (utilizando o aplicativo SeeSaw) no qual são retratados e celebrados exemplos do aprendizado, dos interesses e dos marcos de desenvolvimento atingidos. Os Learning Journals se iniciam no Pre-Nursery e continuam no Nursery e no Reception.

Por que os Learning Journals são importantes?

O Learning Journal de uma criança contém fotos, vídeos, comentários sobre o aprendizado observado e registros pontuais das diversas atividades, demonstrando o interesse da criança em aprender e o que ela já é capaz de fazer. Também retratamos momentos "wow", que são metas atingidas pelas crianças e utilizadas para planejar os próximos passos da aprendizagem de cada criança. Os Learning Journals são importantes por capturar o progresso e o desenvolvimento de cada criança à medida que percorrem os primeiros três anos, que compreendem a estrutura do Early Years.

Quem contribui para o Learning Journal da minha criança?

O Learning Journal de cada criança se compõe com exemplos de fotos, vídeos e atividades variadas que demonstram os interesses, o aprendizado e as conquistas de cada criança. Cada professor que trabalha com sua criança pode contribuir para o Learning Journal dela, de modo que possamos registrar exemplos do aprendizado desta criança nas quatro Learning Strands do currículo do IEYC. Todos os pais e familiares previamente cadastrados têm acesso ao Learning Journal de sua criança e podem fazer contribuições e comentários. Isso possibilita uma ótima parceria entre casa e escola.

Estamos muito empolgados para compartilhar mais sobre os Learning Journals nos workshops para pais e estamos ansiosos para torná-los acessíveis aos senhores pais no início do 2º Semestre.

Mr. Jason Martin

Head do Lower Primary

We are very excited to share more about Learning Journals in the parent workshops and look forward to making them accessible for parents at the beginning of Term 2.

Mr Jason Martin
Head of Lower Primary

“As an Early Years practitioner, we try to value every learning opportunity and outcome our children display in the classroom environment. An Early Years classroom is just full of beautiful learning moments and having the opportunity to capture some of them is a powerful way to evidence our children's progression and development. The platform we are now using to capture these amazing learning moments, Seesaw, has shown to be efficient and is supporting us, educators, to track our young learner's skills throughout a term of exciting learning. Whether we are capturing learning because we planned or because children are independently thriving in a self-initiated task - these photos are the most precious! - Seesaw is empowering us to become more proficient in relation to our IEYC Curriculum as we are constantly revising objectives and skills observed within these learning shots. A big thrill in my opinion, is to be able to witness, in a child's journal, many different activities showing a special and unique progression of how much learning has been explored and expressed in a period of time!”

Ms Amanda Clark - Reception Teacher

“Como profissionais que atuam no Early Years, nos empenhamos para valorizar cada oportunidade de aprendizagem e cada conquista demonstrada pelas nossas crianças no ambiente de sala de aula. Uma sala de aula do Early Years é repleta de belos momentos de aprendizagem e ter a oportunidade de capturar alguns desses momentos é uma maneira poderosa de evidenciar o progresso e o desenvolvimento das nossas crianças. A plataforma que estamos utilizando agora para fazer o registro desses momentos incríveis de aprendizado, a Seesaw, tem se mostrado eficaz e tem nos apoiado, como educadoras, a monitorar as habilidades dos nossos jovens aprendizes no decorrer de um período de aprendizado empolgante. Seja através de um registro planejado da aprendizagem ou de um momento em que as crianças estejam realizando uma atividade de sua escolha, com independência e de forma bem-sucedida – estas são as fotos mais preciosas! – o Seesaw está permitindo que nos tornemos mais proficientes em relação ao currículo do IEYC, pois estamos constantemente revisando os objetivos e as habilidades observadas nestes momentos de aprendizagem. Na minha opinião, é muito emocionante testemunhar, no journal de uma criança, as diversas atividades diferentes que mostram o progresso único e especial do quanto foi aprendido e explorado por uma criança em um período de tempo!”

Ms. Amanda Clark - Professora do Reception



The Importance of Communicating with Your Child



Bia Sena

Communication is a crucial way to ensure you form an ongoing relationship with your child. There are many benefits to regularly sharing your thoughts and ideas with your children, and giving them an opportunity to voice their opinions.

Children who are unable to express how they feel at any given time may become frustrated. If children can match their emotions to words and express them clearly to adults and children alike they will be more likely to resolve their problems through discussion.

Talking to your children so that they can share their hopes, dreams and fears will mean that you gain a more in-depth understanding of your child. Children are continually being given instructions both at home and at school, which can be overwhelming at times. Communicating short, direct instructions at regular intervals may be easier for children to digest, while regular communication will mean that children can query anything they don't understand.

At school children are expected to interact with their peers, teachers and other members of staff in a polite and courteous manner. Practicing these skills in regular communications with your children will help to establish firm boundaries for their behaviour. Interactive conversation gives children more of an opportunity to practice their communication skills, including the ability to understand what another person is trying to say and to respond in an appropriate way.

In Early years we try to make the children independent and technically competent. We do not need to use any gadgets as a tool for learning. However, any tools/ devices that may add on to the technical competence of the child by keeping them actively engaged without affecting their true learning experiences can be used. This definitely means limiting the time access. It is critical that technology does not replace learning tools, but only adds on making it a reinforcement tool and not a learning tool.

This month our Pre-Nursery children have become "Dinosaur Detectives". They have been looking at what dinosaurs look like inside their bodies, and the children also learnt how people find dinosaurs that lived many years ago. How

A Importância de se Comunicar com Sua Criança

Comunicar-se é uma maneira crucial de estabelecer um relacionamento permanente com sua criança. Há muitos benefícios em compartilhar regularmente os seus pensamentos e ideias com suas crianças, e em lhes dar a oportunidade de expressar suas opiniões.

As crianças que não conseguem expressar como se sentem em um dado momento podem se sentir frustradas. As crianças que conseguem associar palavras a suas emoções e expressá-las para adultos e outras crianças ficam mais propensas a resolver seus problemas por meio da discussão.

Falar com seus filhos e filhas, de modo que possam expressar seus desejos, sonhos e receios permite que se tenha uma compreensão mais aprofundada em relação à sua criança. Tanto em casa como na escola, as crianças continuamente recebem instruções, e isso pode fazer com que, algumas vezes, se sintam sobrecarregadas. Fazer uso de instruções curtas, diretas e em intervalos regulares pode ajudá-las a digerir as instruções, ao mesmo tempo que lhes oferece a oportunidade de fazer perguntas sobre o que quer que não tenham entendido.

Na escola, espera-se que as crianças interajam, de forma educada e respeitosa, com seus colegas, professores e com outros funcionários. Praticar essas habilidades em suas comunicações regulares com suas crianças lhes auxiliará a estabelecer claras fronteiras para o comportamento delas. Conversas interativas dão às crianças mais oportunidades de praticar suas habilidades comunicativas, incluindo as habilidades de compreender o que a outra pessoa está tentando dizer e responder a isso de forma apropriada.

No Early Years, tentamos promover a independência e a competência técnica das crianças. Não precisamos utilizar nenhum aparelho como ferramenta para o aprendizado. No entanto, quaisquer ferramentas/dispositivos que possam contribuir para a competência técnica de sua criança, mantendo-a ativamente engajada, e sem que isso afete a verdadeira experiência de aprendizagem, podem ser usadas. Definitivamente, isso deve ser feito com a limitação do tempo de acesso a esses recursos. É fundamental que a tecnologia não substitua as ferramentas de aprendizagem, mas antes que esta possa contribuir como uma ferramenta de reiteração, e não propriamente como uma ferramenta de aprendizagem.

Este mês, as nossas crianças do Pre-Nursery se tornaram "Dinosaur Detectives". Elas têm estudado como seria a parte interna do corpo de um dinossauro e como as pessoas encontram dinossauros que viveram há tanto tempo, isto é, como os paleontólogos trabalham com escavações para encontrar esqueletos

paleontologists excavate to find dinosaur skeletons. It is a Unit full of curiosities and learning.

In Nursery, children are learning to express themselves through art. Sometimes it is the creation that is the expression, and sometimes it is the process of creating through which the child is expressing herself. Children have been learning about different artists such as Tinga Tinga, Mondrian and Picasso.

As part of the Unit "Ocean Treasures", the Reception Team, in order to celebrate 'World Ocean Day', invited Fernando Coreixas PhD (oceanographer, biologist and diver), to talk to the children. The Reception children were engaged in the lecture given by Fernando and could see what a professional diver needs in order to learn more about our precious oceans.

Ms Bia Sena
Early Years Coordinator

de dinossauros. É uma Unidade cheia de curiosidades e de aprendizado.

No Nursery, as crianças estão aprendendo a se expressar através da arte. Algumas vezes, o resultado da criação é a própria expressão, outras vezes isso se dá através do próprio processo criativo. As crianças têm aprendido sobre diferentes artistas, como Tinga Tinga, Mondrian e Picasso.

Como parte da Unidade "Ocean Treasures", e com o intuito de celebrar o Dia Mundial dos Oceanos, a equipe do Reception convidou o Dr. Fernando Coreixas (oceanógrafo, biólogo e mergulhador) para conversar com as crianças. Elas se engajaram com a apresentação do Dr. Fernando e puderam conhecer do que um mergulhador profissional precisa para aprender mais sobre os nossos preciosos oceanos.

Ms. Bia Sena
Coordenadora do Early Years



Welcome to the Phonics Shed

This term the children in Reception have been learning phonics with a brand new scheme called The Phonics Shed. With Joe as their guide in the Phonics Shed garden the children have so far been introduced to 26+ phonemes of the English language, high frequency words and tricky words. Each phoneme is accompanied by a storybook that introduces a new character and its associated grapheme phoneme correspondence (GPC) allowing children to develop in their phonics attainment as they get to know the Phonics Shed characters and progress through the series.

In the daily lessons the children have loved meeting new characters, finding out about them in a story and learning a song. They have also learnt how to form each grapheme and practised writing it. Firm favourites are Indy the Imp and Dusty the Dog!

The children's enthusiasm has been infectious as they arrive at school asking who the character will be today! Hearing them sing the songs with enjoyment has been a delight.

More importantly, however, is the confidence they are developing to read and write. The children are taught, through techniques such as our 'Say It, Stretch It, Sound It,' to decode by breaking down words into sounds as a way to segment and blend. The children are enjoying their learning and will soon be reading books on their own!

Now the children are keen to begin phase 3 and learn the next set of phonemes.

Ms Kirsty Wong

Lower Primary English Coordinator

Bem-vindos ao Phonics Shed

Este semestre, as crianças do Reception têm aprendido os fonemas por meio de uma novíssima metodologia chamada The Phonics Shed. Tendo Joe como guia em seu jardim do Phonics Shed, as crianças já foram apresentadas a mais de 26 fonemas da língua inglesa, a palavras de alta frequência e a palavras cuja representação fonêmica pode levar ao erro (tricky words). Cada fonema é acompanhado por um livro de história que apresenta um novo personagem e sua correspondência grafema-fonema (GPC), permitindo que as crianças aperfeiçoem sua articulação fonêmica à medida que vão conhecendo os personagens do Phonics Shed e vão progredindo na série de livros.

Nas aulas diárias, as crianças adoraram conhecer os novos personagens, descobrindo mais sobre eles nas histórias e aprendendo canções. Elas também aprenderam a como formar cada grafema e praticaram a escrita de cada um deles. Os favoritos são, sem dúvida, Indy, o travesso, e Dusty, o cão!

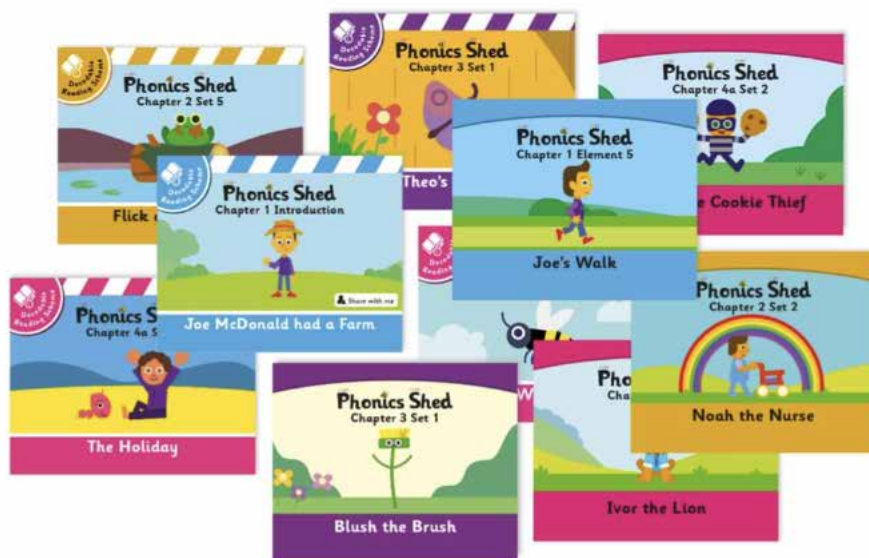
O entusiasmo das crianças tem sido contagiante: elas têm chegado à escola já perguntando quem será o personagem do dia! Tem sido maravilhoso ouvi-las cantar com tanta satisfação.

O mais importante, no entanto, é a confiança que elas têm desenvolvido ao ler e escrever. As crianças são ensinadas, por meio de técnicas como os nossos "Say It, Stretch It, Sound It", a decodificar ao separar as palavras em seus sons, como forma de segmentação e justaposição. As crianças têm se divertido com seu aprendizado e logo estarão lendo livros sozinhas!

Agora, as crianças estão dispostas a iniciar a fase 3, quando aprenderão o próximo conjunto de fonemas.

Ms. Kirsty Wong

Coordenadora de Inglês do Lower Primary



Milepost 1



Ana Augusto

At The British School we have 3 Core Values that underpin everything we do. They are: Compassion, Integrity and Determination. During our last Bimester we have been looking at these 3 values in our Assemblies. It is important for the children to know that Compassion, Integrity and Determination are the basics of our Learner Profile and that when we act with integrity, we are showing that we are determined to make right choices and we are compassionate with the feelings of others. Good examples of these in practice are when they put effort into their assignments, when they show respect for each other and are responsible for their choices. The children in MP1 are showing their understanding of the school Core Values throughout the day and we, as a school, are really proud of the young citizens they are growing into.

In Infant 1, children worked with maps, graphs and stories and they were able to listen attentively to each other, showing respect when waiting their turn to speak by listening to each other and by respecting their friends' when playing.



Milepost 1

Na Escola Britânica, temos 3 Valores Centrais que embasam tudo o que fazemos. Estes são: Compaixão, Integridade e Determinação. No nosso último Bimestre, nos dedicamos a esses 3 valores em nossas Assemblies. É importante que as crianças saibam que Compaixão, Integridade e Determinação estão na base do nosso Perfil do Aprendiz e que, quando agimos com integridade, mostramos a nossa determinação para fazer as escolhas certas e demonstramos compaixão pelos sentimentos das outras pessoas. Bons exemplos práticos disso se observam quando as crianças se empenham para realizar seus trabalhos, quando mostram respeito umas pelas outras e quando assumem a responsabilidade por suas escolhas. As crianças do MP1 têm demonstrado seu entendimento profundo sobre os Valores Centrais ao longo do dia e estamos, como escola, muito orgulhosos dos jovens cidadãos que eles estão se tornando.

No Infant 1, as crianças trabalharam com mapas, gráficos e histórias, e foram capazes de ouvir com atenção umas às outras, demonstrando respeito ao aguardar seu turno de fala e ao brincar com seus amigos.



In Infant 2, children showed determination when writing their own stories, measuring and comparing weight, finding good spots to make observational drawings in the Margaret Mee garden and were compassionate when they made posters about our SUIPA campaign.

No Infant 2, as crianças mostraram determinação ao escrever suas próprias histórias, medir e comparar medidas, encontrar bons locais para fazer desenhos de observação no jardim Margaret Mee; e demonstraram compaixão ao confeccionar seus cartazes para a campanha da SUIPA.



We have been talking to the children about showing our Core Values in the playground, when they are in line, in the dining room and also in their specialist lessons.

Temos conversado com as crianças sobre a importância dos nossos Valores Centrais no pátio, quando estão em fila, no refeitório e também nas aulas com os especialistas.



Our aim is to continue embedding these values into the daily routine of our community so that it is always a fair, safe and motivating environment for all.

O nosso objetivo é continuar a incorporar esses valores nas rotinas diárias da nossa comunidade, de modo que tenhamos sempre um ambiente justo, seguro e motivador para todos.

Great holidays to all!

Ótimas férias a todos!

Ms Ana Augusto
Milepost 1 Coordinator

Ms. Ana Augusto
Coordenadora do Milepost 1

Guest Speaker Talks in Milepost 2



Tatiana Teixeira

"Parents are the first teachers of the children." (Burmese Proverb)

In our school, we believe that families and community members are equal partners in attaining learning goals for students. Creating interactive learning opportunities is essential for children's optimal academic, social, and emotional development because children learn best when the significant adults in their lives - family, teachers and members of the community - work together to encourage and support them. Schools alone cannot address all of a child's developmental needs: the meaningful involvement of parents and support from the community are indispensable.

In that sense, Class 1 and Class 2 have been privileged to take part in guest speaker talks which provided opportunities for students to hear from those outside the school system. Talks may take place in a small group setting, such as a classroom or with a select set of interested students, or in a large group setting, such as our year group assemblies in the Jubilee Hall.



Guest speaker talks should be seen as part of a much broader set of enrichment, curricular and cocurricular activities. Speakers may be explaining a particular aspect of the world of work or how society operates. They may be reflecting on their personal journeys through life or they may be sharing insights on a topical issue or something related to a subject or topic the students are studying.

Palestras com Convidados no Milepost 2

*"Os pais são os primeiros professores de uma criança."
(Provérbio Birmanês)*

Na nossa escola, acreditamos que as famílias e os membros da comunidade são parceiros para que as metas de aprendizagem dos nossos estudantes sejam alcançadas. Criar oportunidades de aprendizagem interativas é essencial para um ótimo desenvolvimento acadêmico, social e emocional, pois as crianças aprendem melhor quando os adultos mais importantes de sua vida – família, professores e membros da comunidade – trabalham juntos para incentivá-las e apoiá-las. Sozinhas, as escolas não conseguem atender a todas as necessidades de desenvolvimento de uma criança, sendo indispensável o envolvimento significativo dos pais e o apoio da comunidade.

Neste sentido, os estudantes das Classes 1 e 2 tiveram o privilégio de participar de palestras com convidados, oferecendo oportunidades de aprender com pessoas de fora da escola. As conversas podem se dar tanto em grupos menores, como na sala de aula ou com um grupo de estudantes, ou em grupos maiores, como nas assembleias que reúnem todo um year group no Jubilee Hall.

As palestras com convidados devem ser vistas como parte de um conjunto muito mais amplo de atividades de enriquecimento curricular, atividades curriculares e atividades paralelas ao currículo. Os convidados podem explicar um aspecto particular do mundo do trabalho ou sobre como a sociedade funciona. Podem refletir sobre sua jornada pessoal ou compartilhar ideias sobre um determinado assunto, algo relacionado a uma disciplina ou a um tópico que os alunos e alunas estejam estudando.



One of the most effective teaching strategies at every level is an invitation to a guest speaker to visit the classroom. We are privileged to be in a community where parents and family members are knowledgeable about so many of our curriculum goals and they make excellent guest speakers. If you are interested in sharing your expertise with students in our school, please don't hesitate and contact your child's class teacher. Including other voices invites different perspectives and shows that learning is a collaborative effort. The guest speaker is the "real world" arriving in the classroom!

Ms Tatiana Teixeira
MP2 Coordinator

Uma das estratégias de ensino mais eficazes, em todos os níveis, é trazer um convidado para visitar a sala de aula. Temos o privilégio de contarmos, em nossa comunidade, com pais e familiares com tanto conhecimento sobre muitas das nossas metas curriculares, sendo excelentes convidados. Caso tenha interesse em compartilhar sua experiência com os nossos estudantes na escola, não deixe de entrar em contato com o professor da sua criança. Incluir outras perspectivas mostra que o aprendizado é um esforço conjunto. O palestrante convidado é como o "mundo real" chegando à sala de aula!

Ms. Tatiana Teixeira
Coordenadora do MP2

Blogs & Digital Citizenship in Milepost 3



Will Fastiggi

Children today are lucky to be growing up in a high-tech Internet age where any information they could possibly want is only a few clicks away.

With the advent of social media for example, children can now use the Internet to communicate not just by email – but by using a whole range of different social networking sites, enabling them to use smartphones to send and receive photos, videos, voice messages and more.

Although there are some fantastic opportunities that come with this technology, we have to be mindful of potential dangers and pitfalls along the way. As educators, we must therefore teach our students to be good digital citizens, empowering them to use digital technologies both appropriately and responsibly.

Let's learn ...

- How technology makes you feel
- We, the digital citizens
- What information is OK to have in your digital footprint?
- How do digital citizens take responsibility for themselves, their communities, and their world?
- What makes a healthy media choice?
- How can you respond when cyberbullying occurs?

For this reason, on Thursday, 9th June, we invited a specialist in educational technologies, Dr Marcio Gonçalves, to speak with our students about digital citizenship and e-safety. Dr Marcio's talk, which was organised by our school Educational Psychologists, Ms Carolina Apolinario and Ms Luciana Coelho, covered several key issues, including the idea of digital footprints, healthy media choices and cyberbullying.

Closely aligned with this lecture, in an effort to teach digital citizenship further while improving children's writing outcomes, we have recently set up blogs for all our students in Milepost 3. In preparation, the children had also been receiving lessons related to e-safety and netiquette to help them understand the importance of appropriate and responsible behaviour online.

Blogs evolved from online diaries in the mid-1990s and are now commonplace all over the Internet as a way of connecting writers to relevant audiences. Blogs display information in reverse chronological order, with the latest posts appearing at the top of the page. As a "diary-style" website, a blog can be a very useful learning platform in education, as it can serve as a brilliant way to get students to practise their writing and showcase their learning.

Blogs e Cidadania Digital no Milepost 3

As crianças têm hoje a sorte de crescer em uma época marcada pela alta tecnologia e pela Internet, na qual qualquer informação desejada se encontra a apenas alguns cliques de distância.

Com o advento das mídias sociais, por exemplo, as crianças podem utilizar a Internet para se comunicar não apenas por e-mail, mas também através de uma ampla variedade de sites de redes sociais, permitindo o uso de smartphones para enviar e receber fotos, vídeos, mensagens de voz e mais.

Embora haja oportunidades fantásticas que acompanham esta tecnologia, precisamos estar cientes sobre os possíveis perigos e problemas que pode haver no decorrer do percurso. Como educadores, devemos, portanto, ensinar os nossos estudantes a se tornarem bons cidadãos digitais, empoderando-os para que façam uso das tecnologias digitais de forma apropriada e responsável.

Por esta razão, na quinta-feira, dia 9 de junho, convidamos um especialista em tecnologias educacionais, o Dr. Marcio Gonçalves, para conversar com nossos estudantes sobre cidadania digital e segurança on-line. A palestra do Dr. Marcio foi organizada pelas Psicólogas Educacionais, Ms. Carolina Apolinario e Ms. Luciana Coelho, e abordou uma série de questões-chave, incluindo aspectos como pegadas digitais, escolhas saudáveis on-line, e intimidação sistemática na Internet (cyberbullying).

Alinhando-se a esta palestra, empenhamo-nos para ensinar ainda mais sobre cidadania digital e criamos recentemente blogs para os nossos estudantes do Milepost 3, o que ajudará também a aperfeiçoar a escrita de nossos alunos e alunas. Como preparação, as crianças também tiveram aulas sobre segurança on-line e etiqueta virtual, para ajudá-las a compreender a importância de um comportamento on-line que seja apropriado e responsável.

Os blogs evoluíram de diários on-line, em meados da década de 1990, sendo hoje formas muito populares na Internet de conectar escritores com suas respectivas audiências. Os blogs apresentam as informações em ordem cronológica inversa, começando com as postagens mais recentes no início da página. Como um website que assume o estilo de um diário, um blog pode ser uma plataforma de aprendizagem muito útil na educação, pois pode servir como uma ótima maneira de fazer com que os estudantes pratiquem sua escrita e demonstrem seu aprendizado.

Cada professor do Milepost 3 tem agora um blog para sua turma, que inclui um menu com links para as páginas dos blogs de cada um de seus estudantes. Ao utilizar o Google Sites para criar esses blogs, a plataforma pode ser cuidadosamente monitorada, além de poder ser compartilhada com públicos específicos dentro da nossa comunidade escolar.



Each class teacher in Milepost 3 now has their own Class blog website, which includes a dropdown menu with links to each of their students' blog pages. By using Google Sites to create these blogs, the platform can be closely monitored whilst being shared with specific audiences within our school community.

The blogs have provided each child with an opportunity to put together a purposeful collection of their best written work as well as helping to record their learning journey. The value of this type of activity, in which students create a portfolio to showcase their learning, has been well documented in education. By demonstrating the development of knowledge, skills and understanding over time, we are expecting the students' blogs to make valuable assessment and learning tools.

As well as providing an excellent opportunity to explore digital literacy, helping students to understand the important concepts of e-safety and netiquette, we are expecting this initiative to be a further catalyst in promoting children's levels of English. By having a wide audience for their blog entries, we notice that students are now spending more time refining their written work and helping, through peer feedback comments, others to do the same. This not only improves literacy but serves as a valuable tool for reflection on matters pertaining to digital citizenship. As a team, we are keen to build on this blogging initiative to continue sharing new and wonderful examples of children's written work across our school community.

Some helpful ideas for parents

For our parent community, you can find here four useful tips to help keep your child safe online and develop their qualities as a good digital citizen:

First, set boundaries:

Ask your child to show you sites that they like to visit. Talk to your child about when and how they use the computer at home. Keeping the computer in a communal area, such as the dining room or lounge, with the screen visible is a good idea. Having a computer in the child's bedroom, on the other hand, is not advisable. Children may also get into the habit of using the computer late into the night, which has a detrimental effect on sleep.

Os blogs ofereceram a cada criança uma oportunidade de reunir uma coleção significativa de seus melhores trabalhos escritos, além de servir de registro de sua jornada de aprendizagem. O valor deste tipo de atividade, em que cada estudante cria um portfólio para apresentar seu aprendizado, está bem documentado no campo da educação. Ao demonstrar, no decorrer do tempo, o desenvolvimento de conhecimentos, habilidades e entendimento profundo, esperamos que os blogs dos alunos e alunas se tornem valiosas ferramentas de avaliação e da aprendizagem.

Além de oferecer uma excelente oportunidade para explorar o letramento digital, ajudando os estudantes a compreender a importância de conceitos como os de segurança on-line e etiqueta digital, esperamos que esta iniciativa possa ser também uma catalisadora na promoção dos níveis de Inglês das crianças. Ao se dirigir a uma plateia mais ampla nas postagens de seus blogs, percebemos que os estudantes estão agora dedicando mais tempo a refinar seus trabalhos escritos e têm ajudado, por meio de comentários de feedback para os seus pares, outros alunos e alunas a fazerem o mesmo. Isso não apenas aperfeiçoa o letramento, mas serve também como uma ferramenta valiosa para promover a reflexão sobre temas relacionados à cidadania digital. Como uma equipe, estamos dispostos a expandir esta abordagem, partindo da iniciativa dos blogs, e permitindo que os novos trabalhos maravilhosos das nossas crianças possam ser compartilhados com a nossa comunidade escolar.

Algumas boas ideias para os pais

A nossa comunidade de pais pode encontrar quatro boas dicas para ajudar a manter sua criança segura em ambientes virtuais e auxiliar no desenvolvimento de qualidades que façam dela um bom cidadão digital:

Primeira dica, estabeleça limites:

Peça que sua criança lhe mostre os sites que ela gosta de visitar. Converse com ela sobre quando e como ela usa o computador em casa. É uma boa ideia manter o computador em uma área comum, como a sala de jantar ou de estar, com a tela visível. Por outro lado, não é aconselhável ter um computador disponível no quarto da sua criança. As crianças também podem desenvolver o hábito de fazer uso do computador até tarde da noite, o que tem um efeito prejudicial ao sono.

Estabeleça acordos sobre os sites que sua criança pode visitar; talvez pré-selecione estes sites, de modo que o acesso a estes sites apropriados seja mais fácil. Também é uma boa ideia estabelecer limite de tempo quanto ao uso do computador. Os especialistas concordam que, a cada trinta minutos, as crianças devem ter um intervalo no uso da tela, então os senhores podem sugerir, por exemplo, o uso do computador por trinta minutos antes do jantar e mais trinta minutos após o jantar.

Agree together which websites your child can visit; perhaps bookmark these so that they have easy access to appropriate sites. It's also a good idea to set time limits on computer use. Experts agree that children should have a break from the screen every thirty minutes, so you might suggest having half an hour of computer time before dinner, and then half an hour after, for example.

Second, make sure your child understands that not all information found on the Internet is reliable or appropriate:

Using the computer together to research homework topics is a good way to demonstrate to your child that some sites are really interesting and useful, while others are not appropriate. This is as much about keeping your child safe as it is about teaching your child basic information literacy. Since anyone can post anything on the Internet, there is a lot of information, which is actually misinformation. This includes conspiracy theories, pseudoscience and fake histories – none of which is verifiable by the academic community.

Third, make sure your child is using child-friendly Internet searches:

There are several good search sites that automatically filter content for children. [Kiddle](#) or [Kidzsearch](#) for example, are search engines designed exclusively for children.

Finally, make sure you are aware if your child is using social networking sites:

The main danger of such sites is that children might share too much information and are more likely to treat online friends like real friends. This is why many sites have certain age restrictions. With Facebook for example, children need to be at least 13 years old to be allowed to have an account. There have also been and continue to be friendship problems that are caused by social networking sites, and it can leave some children vulnerable to cyberbullying. This is certainly a well-documented problem in Brazil, as well as other countries, but by being aware of your child's interactions online, such problems can be prevented.

With all of this in mind, it is important not to forget what a fantastic resource the Internet has become – and how much useful information is out there. The very best way to protect your children and ensure they get the most out of their digital technologies, is to become involved and take an interest in their lives online.

Mr Will Fastiggi
MP3 Coordinator

Segunda dica, certifique-se de que sua criança compreenda que nem toda a informação disponível na Internet é confiável ou apropriada:

Utilizar o computador junto com sua criança para pesquisar sobre tópicos dos trabalhos de casa é uma boa forma de demonstrar para ela que alguns sites são realmente interessantes e úteis, enquanto outros não são apropriados. Isso ajuda tanto a manter sua criança segura como pode ensiná-la sobre informações básicas de letramento digital. Como qualquer pessoa pode postar qualquer coisa na Internet, há muita informação incorreta disponível na rede. Isso inclui teorias conspiratórias, pseudociência e estórias falsas – nenhuma das quais é verificável pela comunidade científica.

Terceira dica, certifique-se de que seu filho ou filha esteja utilizando ferramentas de busca apropriadas a crianças:

Há vários bons sites de busca que automaticamente filtram conteúdos para as crianças [Kiddle](#) ou [Kidzsearch](#), por exemplo, são ferramentas de busca exclusivamente concebidas para crianças.

Por fim, esteja ciente caso sua criança faça uso de redes sociais:

O maior risco das redes sociais é que as crianças podem compartilhar informações demais e tendem a tratar seus amigos virtuais como se fossem amigos reais. É por esta razão que muitos sites de redes sociais têm restrição etária para uso. Com o Facebook, por exemplo, os usuários precisam ter pelo menos 13 anos de idade para ter uma conta. Tem havido também problemas nas relações de amizade decorrentes do uso de sites de redes sociais, e isso pode deixar algumas crianças vulneráveis a cyberbullying. Este é, certamente, um problema bem-documentado no Brasil, assim como em outros países, mas este problema pode ser evitado se o senhor ou senhora tiver conhecimento sobre as interações on-line de seu filho ou filha.

Considerando tudo isto, é importante não nos esquecermos de que a Internet se tornou um recurso fantástico – e quanta informação útil está disponibilizada nela. A melhor maneira de proteger sua criança e de garantir que ela extraia o melhor das tecnologias digitais é se interessar e participar da vida on-line dela.

Mr. Will Fastiggi
Coordenador do MP3

THIS MONTH'S NEWS **URCA**

Dear Parents,



Paul Wickes

Although we tried our best to keep activities, events and trips going as best we could during 2020 and 2021, it was extremely challenging, and there's no doubt that life at school lost much of the excitement that we so much enjoy at TBS. I am therefore delighted to report that, this term, it seems we are almost back to normal.

In terms of academics, there is a focus on Geography and BSS and their respective trips to Petropolis and Centro. STEM week highlighted all things scientific, mathematical and technological with a wide range of activities, like an introduction to Robotics and guest speaker Priscila Mululo, a forensic scientist from the Policia Civil, who came to Urca to give a presentation to the students on ballistics.

We have updates from CAS and Community Service on the latest endeavours in the school's philanthropic activities. The new Student Council, STUCO, sat twice and we have an outline of the scope of their work and the student magazine, The Echo, was advertised through an entertaining Quiz for all.

There were some excellent entries in the House Photography Competition, and the House Drama which had a live audience in the Auditorium. Performances in the House Drama were of a high quality and ranged from original and bespoke mini dramas to ventriloquism. Library Week was scarier than usual with its theme of "Monsters", with even some staff more monstrous than usual in their costumes. In the Library, we also saw our students perform live music in lunch time concerts, and beyond the school's walls our students performed extremely well with our Falcons sport teams in "Rancho" competitions and on the Duke of Edinburgh Adventurous Journey.

Finally, we have the reflections of two students, Isabel Romano and Alice Lu Brandão on their recent achievements in show jumping and sailing at an elite level.

Mr Paul Wickes
Head of the Urca Site

Prezados Pais,

Mesmo que tenhamos nos empenhado ao máximo para manter atividades, eventos e viagens durante 2020 e 2021, isso se mostrou extremamente desafiador, e não há dúvidas de que a vida escolar perdeu muito do seu entusiasmo, tão apreciado por nós na Escola Britânica. Tenho, portanto, a enorme satisfação de reportar que, neste semestre, parece que estamos quase retornando à normalidade.

Em termos acadêmicos, damos destaque aos departamentos de Geografia e de BSS, e, respectivamente, à sua viagem a Petrópolis e à sua visita ao Centro do Rio. A STEM week destacou aspectos científicos, matemáticos e tecnológicos, com uma ampla variedade de atividades, como a introdução à Robótica e a palestra da Priscila Mululo, uma cientista forense da Polícia Civil, que nos visitou na Urca para fazer uma apresentação aos estudantes sobre balística.

Contamos com atualizações de CAS e de Serviço Comunitário sobre as mais recentes iniciativas e atividades filantrópicas da escola. O novo Conselho Estudantil, STUCO, se apresenta e compartilha seus planos de atuação. Além disso, a revista estudantil, The Echo, foi divulgada para todos por meio de um interessante Quiz.

Recebemos excelentes inscrições para a Competição de Fotografia das Houses e realizamos uma competição de Teatro das Houses, que contou com uma plateia presencial no Auditório. As apresentações deste evento de Teatro foram de alta qualidade e variaram de breves esquetes dramáticas, originais e criadas para a ocasião, a números de ventriloquia. A Library Week foi mais assustadora que de costume com seu tema "Monsters", contando até com alguns professores ainda mais monstruosos, em suas fantasias. Na Biblioteca, durante o almoço, também assistimos a estudantes se apresentando em números musicais ao vivo. Para além de nossos muros, vimos nossos estudantes se apresentarem extremamente bem com as nossas equipes dos Falcons nas competições esportivas do "Rancho" e na Jornada de Aventura do Duke of Edinburgh.

Por fim, lemos as reflexões de duas alunas, Isabel Romano e Alice Lu Brandão, em suas recentes conquistas de alto nível esportivo, respectivamente, no hipismo e na vela.

Mr. Paul Wickes
Head da Urca

Staff Profile

Ms Carolina Chew Art Teacher

Why are you passionate about your subject?

Art is a form of language; it has been a form of communicating since cavemen. What I am passionate about is that every individual has their own identity, technique and way of expressing their thoughts and feelings. Although I teach art techniques such as painting, sculpture and drawing, every single person will express themselves differently. By understanding Art, you get to understand life. You understand the culture of a place, the context of a time. You can tell the story of humanity through the arts.

What do you enjoy most about your current role?

What I enjoy most about my role as a Visual Art teacher is sharing knowledge and constant learning. Art can be a conversation with life. Learning is a very powerful too and it is something that no one can take away from you. "You learn for yourself not for others, not to show off, not to put the other one down/ learning is your secret, it is all you have, it is the only thing you can call your own. Nobody can take it away" - Louise Bourgeois.

What advice would you give to a student?

The advice I have would be: There is an artist inside every single person. There is no such thing as "you have to be good to make art". Be open to learning and practicing different techniques until you understand your own identity and style. Once you understand your style communication has no limits; As Vincent Van Gogh stated "As practice makes perfect, I cannot but make progress; each drawing one makes, each study one paints, is a step forward."

What are your favourite quotations?

I love this quote by Picasso, "To draw you must close your eyes and sing."

Another quote I love is by a sculptor called Alberto Giacometti, "The object of art is not to reproduce reality, but to create a reality of the same intensity."

Staff Profile

Ms. Carolina Chew Professora de Arte - Urca

Por que você é apaixonada pela sua disciplina?

A Arte é uma forma de linguagem; tem sido uma forma de se comunicar desde os homens das cavernas. O que me encanta é que cada indivíduo tem sua própria identidade, técnica e maneira de expressar seus pensamentos e sentimentos. Embora eu dê aulas de técnicas artísticas tais como pintura, escultura e desenho, cada pessoa vai se expressar de forma diferente. Ao entender a Arte, você consegue entender a vida. Você entende a cultura de um lugar, o contexto de uma época. Você pode contar a história da humanidade através das artes.

Do que você mais gosta na sua atual função?

Como professora de Artes Visuais, o que mais gosto é compartilhar o conhecimento e continuar aprendendo. A Arte pode ser um diálogo com a vida. Aprender é algo muito poderoso, algo que ninguém pode tirar de você. "Você aprende para si, não para os outros, não para se gabar, não para fazer com que o outro se sintam menor / aprender é o seu segredo, é tudo o que você tem, é a única coisa que você pode chamar de sua. Ninguém pode tirá-la de você" - Louise Bourgeois.

Que conselho você daria a um estudante?

O conselho seria: há um artista dentro de cada pessoa. Não há algo como "você tem que ser bom para fazer arte". Abra-se para aprender e praticar diferentes técnicas até que entenda a sua própria identidade e estilo. Uma vez que tenha descoberto seu estilo, não há limites para se comunicar. Como declarou Vincent Van Gogh, "Como a prática leva à perfeição, se está sempre a progredir; cada desenho que alguém faz, cada estudo que pinta, é um passo a mais que se dá."

Quais são suas citações preferidas?

Adoro esta citação do Picasso: "Para desenhar, você deve fechar seus olhos e cantar."

Outra citação que adoro é de um escultor chamado Alberto Giacometti: "O objetivo da arte não é reproduzir a realidade, mas criar uma realidade de mesma intensidade."



Community Service Bimester 2

Bimester 2 was full of challenges and great news. Community Service senior school students were highly dedicated and involved in promoting awareness, raising money and helping several organizations that have been suffering tremendously though pandemic and economic hardship.

Ms Carolina Chew

Community Service Coordinator

Class 5 Community Service Volunteer group

Class 5 started a food campaign for Casa de Apoio à Criança com Câncer - CACCST at the Botafogo Site and helped in the SUIPA Animal Shelter campaign. The group were so engaged in Community Service that they also dedicated their extra time to the environment. The group used their creative skills and designed lovely posters for the new recycling project that is happening as an ongoing project at the Botafogo Site. Thank you Ms Rosângela Carvalho for all your help and support.

Urca Site Class 6 to Class 9

Every Wednesday for the past two months, different groups of students have used their cooking skills to bake cakes and sweets and sell them in the extremely popular bake sales during small break time.

Cakes were so creative that one recipe consisted of Flower, salt and dark chocolate cookies. CACCST, Scouts Aid, Aquarella (watercolour club), Instituto Fauna e Flora (IFF) and Todos com Cristo were all part of the bake sales.

Casa de Apoio à Criança com Câncer

Volunteer students managed to raise more than R\$ 3,000 in one month to help the CACCST institution with food and supplies and, through a food drive House competition initiative from Class 10 students for CAS, they also gathered over 300kg of food. The winning House was Orwell.

Girl Up

Girl Up was also a very popular project, raising awareness in empowerment for girls and collecting hygienic pads for teenagers who do not have the possibility to buy them.

Serviço Comunitário – 2º Bimestre

O 2º Bimestre foi cheio de desafios e ótimas notícias. Os estudantes do Senior envolvidos com Serviço Comunitário se dedicaram e se empenharam muito em atividades de conscientização, arrecadação de recursos e ajuda a diversas organizações que têm enfrentado enorme dificuldade ao longo da pandemia e da crise econômica.

Ms. Carolina Chew

Coordenadora de Serviço Comunitário

Grupo de Voluntários da Classe 5 para o Serviço Comunitário

A Classe 5 iniciou, no site de Botafogo, uma campanha de arrecadação de alimentos para a Casa de Apoio à Criança com Câncer - CACCST e ajudou na campanha para a SUIPA. O grupo é tão envolvido com Serviço Comunitário, que também dedicou seu tempo extra para ajudar o meio ambiente. Os estudantes empregaram suas habilidades de criatividade e desenharam cartazes adoráveis para o novo projeto de reciclagem que está sendo realizado em Botafogo. Agradecemos à Ms. Rosângela Carvalho por sua ajuda e apoio.

Classes 6 a 9 da Urca

Nas quartas-feiras dos últimos dois meses, diferentes grupos de estudantes empregaram suas habilidades culinárias para preparar bolos e doces, que foram vendidos, durante o small break, nos muito populares bake sales.

Os doces foram tão criativos que uma das receitas incluía biscoitos de flores, sal e chocolate negro. CACCST, Scouts Aid, Aquarella (clube de aquarela), Instituto Fauna e Flora (IFF) foram parte dos bake sales.

Casa de Apoio à Criança com Câncer

Estudantes conseguiram arrecadar, em um mês, mais de R\$ 3.000 para apoiar a instituição CACCST na compra de alimento e suprimentos. Além disso, estudantes da Classe 10 organizaram, como parte de seu CAS, uma competição das Houses que envolveu a doação de alimentos para esta instituição. Foram arrecadados mais de 300 kg de alimentos. A House vencedora foi a Orwell.

Girl Up

O Girl Up foi também um projeto muito popular, conscientizando sobre o empoderamento das meninas e arrecadando absorventes femininos para adolescentes que não têm como comprá-los.

A huge thank you to everyone that has been so supportive and involved in the projects. Thank you to teachers, the school's Administrative Staff, students and parents that have been weekly supporting the bake sales and bringing in donations. Your help makes a difference and together we can make a change!

Volunteer Club
CACCST
Scouts Aid,
Aquarella (watercolour club),
Instituto Fauna e Flora (IFF)
Todos com Cristo
Girl Up

O nosso enorme agradecimento a todos que se envolveram e apoiaram tanto estes projetos. Agradecemos aos professores, aos funcionários administrativos, aos estudantes e aos pais que nos apoiaram semanalmente com os bake sales e com as doações. Essa ajuda faz a diferença e, juntos, podemos mudar as coisas!

Volunteer Club
CACCST
Scouts Aid,
Aquarella (clube de aquarela)
Instituto Fauna e Flora (IFF)
Girl Up



Class 5 and 6 Back to Playing Music on Real Instruments

As the COVID-19 protocols have become less strict, Class 5 and Class 6 are now able to play real instruments again. A lot of Reggae offbeat chords have been heard in the Class 6 Music lessons, on both keyboards and guitars and Class 5 students have been busy playing and creating Pop song riffs. Moreover, talented music students from both these year levels enriched the school life by sharing their great playing in "Pocket" shows during lunch. Also, the Class 6 students, Luna Taubman, Julia Barreira and Guy Furtado all played the piano beautifully in the "Bring out the Monsters" Library week. Class 5 students Luiza Morais, Matias Papanicolau, Theo Condao, Maria Ratto and Luiz Felipe Claessen all shared their talent with school members in front of the Botafogo Library. Congratulations to all these talented people!

Ms Sica Malaguti
 Music Teacher

Classes 5 e 6 de Volta à Prática de Instrumentos Musicais de Verdade

Com a atenuação dos protocolos de COVID-19, as Classes 5 e 6 podem agora utilizar novamente instrumentos musicais de verdade. Muitos acordes de Reggae foram ouvidos nas aulas de Música da Classe 6, vindos tanto de teclados como de violões; e os estudantes da Classe 5 têm se mantido ocupados tocando e criando refrões de música Pop. Além disso, estudantes de Música talentosos destes dois anos enriqueceram a vida escolar ao compartilhar seu enorme talento em breves apresentações durante o horário do almoço. Luna Taubman, Julia Barreira e Guy Furtado, todos da Classe 6, tocaram belamente ao piano "Bring out the Monsters", durante a Library Week. Na Classe 5, Luiza Morais, Matias Papanicolau, Theo Condao, Maria Ratto e Luiz Felipe Claessen compartilharam seu talento com membros da escola na Biblioteca de Botafogo. Parabéns a esses jovens talentosos!

Ms. Sica Malaguti
 Professora de Música



The Echo Student Newspaper Trivia Quiz

This term saw the inaugural The Echo Student Newspaper Quiz which entertained and challenged the tutor groups with a range of styles of quiz questions including guess the movie by the terrible description: "American invades foreign land and kills local female leader over sparkly shoes" (A: The Wizard of Oz)

or just arts questions: "Who was the Brazilian writer famous for writing the novel which left readers with the enigmatic dilemma: Did Capitu cheat or not on Bentinho?" (A: Machado de Assis)

And guess the flag, Uzbekistan was particularly tricky, guess the celebrity and what do you know about The Echo? the TBS Urca student magazine.

Well done to all for their participation in the trivia quiz and a special thank you to all the teachers for their amazing help! The results were:

Winners:

1st Place: 9D (only by ONE point difference!)

2nd Place: 9C

3rd Place: 9B

Top of the Year Group:

Class 6: 6C

Class 7: 7B

Class 9: 9D



Giovana Rabello (Class 11 student)

Quiz de Conhecimentos Gerais do Jornal Estudantil The Echo

Neste semestre, houve o lançamento de uma nova seção de quiz no jornal estudantil The Echo, divertindo e desafiando os estudantes, em seus tutor groups, com diferentes estilos de perguntas de quiz, incluindo adivinhar o nome do filme através de uma terrível descrição: "Americanos invadem uma terra estrangeira e matam líder feminina local por causa de sapatos cintilantes" (A: O Mágico de Oz)

Ou fazer perguntas ligadas às artes; "Quem foi o famoso escritor brasileiro do romance que deu aos leitores o enigmático dilema: Capitu traiu ou não Bentinho?" (A: Machado de Assis)

E adivinhar a Bandeira (a do Uzbequistão foi particularmente desafiadora), adivinhar a celebridade e o que você sabe sobre a revista estudantil da Urca, o The Echo?

Muito bem a todos por sua participação no quiz de conhecimentos gerais e um agradecimento especial aos professores pela enorme ajuda! Os resultados foram:

Vencedores:

1^o Lugar: 9D (por apenas UM ponto de diferença!)

2^o Lugar: 9C

3^o Lugar: 9B

Melhor no Year Group:

Classe 6: 6C

Classe 7: 7B

Classe 9: 9D

Giovana Rabello (aluna da Classe 11)

House Drama Competition

After two years without being able to have one of the most prestigious House Events at Urca, this year we had the opportunity to organise the House Drama Competition. It was an incredible afternoon and students involved put a lot of effort into delivering the best event possible. It was especially exciting for the younger students as this was their first Drama Competition ever. Due to COVID-19 protocols, only two Year Groups were able to attend this year: Class 5 and Class 11 and João Felix shares his view of events with us below.

"I thought that the presentations were very good and well made. I could see the giant effort put into the show and imagine how much time they took to do all that. All the Houses did well and had incredible actors and actresses. I loved how the story makes us want to know the conclusion and how it makes sense until the end of it. Also the soundtracks and songs were amazing."

João Felix - Class 5 student

Competição de Teatro das Houses

Após dois anos sem poder realizar um dos mais prestigiosos eventos das Houses na Urca, este ano tivemos a oportunidade de organizar a Competição de Teatro das Houses. Foi uma tarde incrível e os estudantes envolvidos se empenharam muito para realizar o melhor evento possível. Foi especialmente empolgante para os nossos estudantes mais novos, que vivenciaram a sua primeira Competição de Teatro. Devido aos protocolos de COVID-19, apenas dois anos puderam assistir ao evento de 2022: a Classe 5 e a Classe 11. O João Felix compartilha a seguir sua visão do evento.

"Achei as apresentações muito boas e bem realizadas. Pude notar o enorme esforço colocado no show e imagino quanto tempo deve ter sido necessário para fazer tudo. Todas as Houses se saíram bem e contaram com atores e atrizes incríveis. Eu adorei como as histórias nos fizeram querer saber como se concluiriam e o seu significado geral, às vezes conhecido apenas no final. Além disso, as trilhas sonoras e músicas foram maravilhosas."

João Felix – aluno da Classe 5

We had the illustrious presence of two former students Luca Cechinel (Class of 2020) and Lorena Comparato (Class of 2007) as judges. We also had two staff members on the judging panel: Miguel Abeledo and Jaqueline Silva, and the Heads of House would like to thank them all for judging our competition.

The judges had a hard time choosing the winners but the final score was:

- #1 Orwell
- #2 Hawking
- #3 Pankhurst
- #4 Mee

We also had some special prizes:

- **Best Play** - Pankhurst Lower School. Written by Luis Felipe Godinho with the collaboration of his stage partners and played by Antonio Pedro Godinho, Luis Felipe Godinho, Rafael Werneck (Class 7) & James Ng, Helena Jonathan (Class 8)
- **Best Actor** - James Ng (Pankhurst)
- **Best Actress** - Luna Taubman (Orwell) and Gabriela Barbosa (Hawking)

Thank you so much to everyone involved in the success of this competition!

Ms Mariana Ramoa de Carvalho
Head of Pankhurst House

Contamos com a ilustre presença de dois ex-alunos como jurados, o Luca Cechinel (Turma de 2020) e a Lorena Comparato (Turma de 2007). Também contamos com dois membros do nosso staff no painel de jurados: Miguel Abeledo e Jaqueline Silva. Os Heads das Houses gostariam de agradecer a todos eles por formarem o júri da nossa competição.

Os jurados tiveram um duro trabalho para escolher os vencedores, mas o resultado final foi:

- #1 Orwell
- #2 Hawking
- #3 Pankhurst
- #4 Mee

Também tivemos prêmios especiais:

- **Melhor Peça** - Pankhurst Lower School. Escrita por Luis Felipe Godinho, com a colaboração de seus parceiros de palco e encenada por Antonio Pedro Godinho, Luis Felipe Godinho, Rafael Werneck (Classe 7) e James Ng e Helena Jonathan (Classe 8)
- **Melhor Ator** - James Ng (Pankhurst)
- **Melhor Atriz** - Luna Taubman (Orwell) e Gabriela Barbosa (Hawking)

Agradecemos muito a todos que se envolveram para o sucesso desta competição!

Ms. Mariana Ramoa de Carvalho
Head da House Pankhurst



House Photography Competition

The theme for this year's House Photography Competition was "Inspired by your House name". There was a variety of entries inspired by the lives of the people the four Houses are named after, Pankhurst, Orwell, Mee and Hawking. The winner has their creation framed and displayed in school and afterwards the exhibit will be presented to them as a prize. All placed entries received House Points.

Results:

1st Place Pankhurst, Luiz Felipe Godinho (bars)

2nd Place Orwell, Luna Taubman (self-portrait)

3rd Place Orwell, Beatriz Rzezisnki and Laura Binenbojm (collage)

Ms Carolina Chew

Head of Mee House

Competição de Fotografia das Houses

O tema da Competição de Fotografia das Houses deste ano foi "Inspirando-se pelo nome da sua House". Recebemos uma variedade de fotografias inscritas, inspiradas na vida da personalidade que dá nome às quatro Houses, Pankhurst, Orwell, Mee e Hawking. O vencedor tem sua criação emoldurada e exposta na escola. Após isso, a fotografia em exposição lhe é agraciada como um prêmio. Todos os inscritos receberam House Points.

Resultados:

1º Lugar: Pankhurst, Luiz Felipe Godinho (barras)

2º Lugar: Orwell, Luna Taubman (autorretrato)

3º Lugar: Orwell, Beatriz Rzezisnki e Laura Binenbojm (colagem)

Ms. Carolina Chew

Head da House Mee



Geography Trip to Petropolis

A thank you to Mr Miguel Abeledo, Head of Geography, and his able staff team for taking this trip. Below are two accounts from students who went on the trip:

"After two years of being unable to travel, Class 9 finally got the opportunity to visit Petropolis and the trip was perfectly executed. It stimulated a sense of collaboration, community and unity that we have missed in COVID-19 times. The field trip is intentionally set to prepare students for the IGCSE geography paper 4. It is set to acquire fundamental knowledge and put into practice necessary skills, such as data collection techniques. I am very proud to say that the 2022 Class 9 successfully overcame the conditions and challenges set.

The students were divided into groups and assigned a simple task: to interview citizens of Petropolis and cover points all over the city. Even though the residents were very polite and welcoming, many were suddenly late to an important meeting or event and unable

Viagem de Geografia a Petrópolis

O nosso agradecimento ao Mr. Miguel Abeledo, Head de Geografia, e à sua ótima equipe por conduzir esta viagem. A seguir, os senhores encontram os depoimentos de duas alunas que participaram da viagem:

"Após dois anos sem poder viajar, a Classe 9 finalmente teve a oportunidade de visitar Petrópolis e a viagem foi realizada com perfeição. Ela estimulou um sentimento de colaboração, de comunidade e de unidade, que perdemos nos tempos de COVID-19. A viagem de campo é organizada com a intenção de preparar os estudantes para o paper 4 de Geografia do IGCSE. É concebida para a aquisição do conhecimento fundamental e para colocar em prática as habilidades necessárias, tais como as técnicas de coleta de dados. Tenho muito orgulho em dizer que a Classe 9 de 2022 foi bem-sucedida ao superar as condições e os desafios postos.

Os estudantes foram divididos em grupos e receberam uma tarefa simples: entrevistar a população de Petrópolis em pontos que abrangeram toda a cidade.

to answer our questionnaire. Nevertheless, we were able to resolve this and every group finished the assignment. Throughout the city, at key points, we analysed the buildings and streets. Green areas, land use, pedestrians and traffic were all observed and taken into consideration when collecting the data. Lastly, the day was concluded in a Churrascaria, festively commemorating the triumphant return to school trips. I am very grateful to be part of such an important event, and appreciate the effort put in by all teachers, to make this such an amazing trip. I hope the future holds many other remarkable field trips for Class 9."

Ana Carolina Nacif, Class 9 student

"On June 1st, I was lucky to take part in my first school trip since my return from Miami, Florida to The British School. The 2022 Petropolis trip to 'The Imperial City', made up for the early hour departure from school. The city surprised me as it vividly reminded me of the busy streets in Rio de Janeiro, and still manages to be twice as safe. Class 9 was separated into numerous groups. Each team was responsible for a series of location points in the city. We described the visual and environmental conditions of each area, as well as, estimating the age of buildings and recording the number of pedestrians and vehicles on the streets.

As a celebration, the trip was perfectly wrapped up with lunch at a Churrascaria. All Class 9 students, along with the IB Geography Class 10 and 11, and all teachers, were gathered up and accommodated. There was a wide variety of Brazilian classics in the provided menu, with ice cream for dessert. We also made sure to honour Mr Nicholas McMahon with a delicious carrot cake to celebrate his birthday.

Overall I would say that it was an extremely rewarding experience. This trip helped me develop a series of useful skills that will help me throughout IGCSE and IB. It not only assisted me academically, but it also provided me with fun memories spent with my classmates. Now that the COVID-19 scare has calmed down, I am looking forward to future Geography trips planned and prepared by the one and only Mr Abeledo."

Isadora Miranda, Class 9 student



Ainda que a população tenha sido muito simpática e acolhedora, de repente muitos estavam atrasados para uma reunião ou evento importante e, portanto, não podiam responder o nosso questionário. Mesmo assim, pudemos realizar as entrevistas e todos os grupos completaram a sua tarefa. Percorremos toda a cidade e, em pontos-chave, analisamos as construções e as ruas. Áreas verdes, uso da terra, pedestres e tráfego, tudo foi observado e considerado no momento da coleta de dados. Por fim, o dia se encerrou em uma churrascaria, com uma festiva comemoração do retorno triunfal das viagens escolares. Fico muito satisfeita de fazer parte de um evento tão importante e agradeço todo o esforço dedicado pelos professores para que esta viagem maravilhosa tenha se realizado. Espero que o futuro traga muitas outras viagens de campo memoráveis para a Classe 9."

Ana Carolina Nacif, aluna da Classe 9

"No dia 1º de junho, tive a sorte de participar da minha primeira viagem escolar desde que retornei de Miami, na Flórida, para a Escola Britânica. A viagem de 2022 a Petrópolis, a Cidade Imperial, foi ótima desde a nossa partida da escola. A cidade me surpreendeu por sua vivacidade, que me lembrou as agitadas ruas do Rio de Janeiro, embora consiga ser duas vezes mais segura que a nossa cidade. A Classe 9 foi separada em diversos grupos. Cada equipe foi responsável por uma série de pontos da cidade. Descrevemos as condições visuais e do meio ambiente de cada área, assim como estimamos a idade dos prédios e registramos o número de pedestres e veículos nas ruas.

Para comemorar, a viagem foi encerrada à perfeição com um almoço em uma churrascaria. Todos os estudantes da Classe 9, juntamente com os alunos de Geografia do IB, das Classes 10 e 11, e todos os professores, se reuniram e se acomodaram. Havia uma ampla variedade de pratos típicos brasileiros no cardápio, e sorvete de sobremesa. Também comemoramos o aniversário do Mr. Nicholas McMahon com um delicioso bolo de cenoura.

Esta foi uma experiência extremamente gratificante. A viagem me permitiu desenvolver uma série de habilidades úteis, que me ajudarão ao longo do IGCSE e do IB. A experiência não apenas me ajudou academicamente, mas também me trouxe divertidas lembranças vividas com meus colegas de turma. Agora que o receio em relação à COVID-19 se abrandou, aguardo ansiosamente por outras viagens de Geografia, planejadas e organizadas pelo primeiro e único Mr. Abeledo."

Isadora Miranda, aluna da Classe 9

Library Week 2022 - May 16th - 20th

The 2022 Library Week theme was Monsters, and it was packed with fun activities for students. This memorable week included a Quiz and a Treasure Hunt, both house competitions; a Short Story competition; and a music presentation by the Class 6 students, as well as a creative Dress-Up Day in which students and teachers dressed up in costumes linked to the theme, and then, the whole school could vote for the best costumes. Well done to all winners and participants.

The Winners Of The Short Story Competition Were:

- 1st - Luiz Felipe Godinho (C7B)
- 2nd - Bruna Andrade (C7C)
- 3rd - Luiz Neto (C7B)

The Winners Of The Treasure Hunt Competition Were:

- 1st - Hawking
- 2nd - Pankhurst
- 3rd - Mee
- 4th - Orwell

The Winners Of The Quiz Competition Were:

- 1st - Hawking
- 2nd - Mee
- 3rd - Pankhurst and Orwell

The Winning Students On The Dress-Up Day Were:

- 1st - Nina Ferreira as a Voodoo doll (C8C)
- 2nd - Luiz Felipe Godinho as a Crocodile Bossa Nova (C7B)
- 3rd - Isabel Romano as a Ghost (C7C)

The Winning Teachers On The Dress-Up Day Were:

- 1st - Ms Mariana Ramoa as Mike Wazowski
- 2nd - Mr Anthony Rigney as a Crocodile
- 3rd - Ms Alice Santos as a Doll

The 2022 Library Committee would like to thank all the volunteers who helped us spread the decorations across the school in the last few weeks. We would also like to thank our wonderful librarians who came up with this marvelous theme and for helping us organise most of the Library Week. Nothing would have happened without the eager volunteers, the librarians and the Library Committee. Stay tuned for more information on the Library.

Bruna Andrade, Class 7 student
Library Committee Member
Marketing and Press Team



Library Week de 2022 – de 16 a 20 de maio

A Library Week de 2022 teve os monstros como tema e foi repleta de atividades divertidas para os estudantes. Esta semana memorável incluiu um quiz e uma caça ao tesouro, ambos na forma de competição entre as Houses; uma competição de contos; uma apresentação musical de alunos da Classe 6; assim como um criativo Dia de Fantasia, no qual estudantes e professores vestiram fantasias relacionadas ao tema e, então, toda a escola pode votar nas melhores fantasias. Parabenizamos a todos os vencedores e participantes.

Os vencedores da competição de contos foram:

- 1^o - Luiz Felipe Godinho (C7B)
- 2^o - Bruna Andrade (C7C)
- 3^o - Luiz Neto (C7B)

As Houses vencedoras da competição de caça ao tesouro foram:

- 1^o - Hawking
- 2^o - Pankhurst
- 3^o - Mee
- 4^o - Orwell

As Houses vencedoras da competição de quiz foram:

- 1^o - Hawking
- 2^o - Mee
- 3^o - Pankhurst e Orwell

Os estudantes vencedores da votação do Dia da Fantasia foram:

- 1^o - Nina Ferreira, como uma boneca vodu (C8C)
- 2^o - Luiz Felipe Godinho, como um crocodilo Bossa Nova (C7B)
- 3^o - Isabel Romano, como fantasma (C7C)

Os professores vencedores da votação do Dia da Fantasia foram:

- 1^o - Ms. Mariana Ramoa, como Mike Wazowski
- 2^o - Mr. Anthony Rigney, como um crocodilo
- 3^o - Ms. Alice Santos, como uma boneca

O Comitê da Biblioteca de 2022 gostaria de agradecer a todos os voluntários que nos ajudaram a decorar a escola nas últimas semanas. Também gostaríamos de agradecer às nossas incríveis bibliotecárias que propuseram este tema maravilhoso e nos ajudaram a organizar a maior parte das atividades da Library Week. Nada teria acontecido sem a disposição dos nossos voluntários, das nossas bibliotecárias e do Comitê da Biblioteca. Fiquem atentos a mais informações sobre a Biblioteca.

Bruna Andrade, aluna da Classe 7

Membro do Comitê da Biblioteca
Marketing and Press Team



TBS Student Council (STUCO)

Article 12 of the United Nations Convention on the Rights of the Child (UNCRC) says that children and young people should have a say in decisions that affect their lives. A pupil council provides a meaningful way in which students can voice their opinions and have their views taken into account in decisions which impact upon them. With this in mind we have seen the introduction this semester of a new style of Student Council at Urca.

The process began with hustings and elections to produce a representative for each Tutor Group. This representative then took forward the views of their Tutor group to a Year Council Meeting with other Tutor Group representatives and the Head of Year. From there Year Group representatives went forward to the whole school council, STUCO chaired by the Deputy Head Pastoral.

A range of issues from fashion shows and Falcon's uniform through to provision of benches and COVID-19 protocols have been addressed but the longer term aim of the Council is to develop experience of collegiate behaviour and student understanding of school issues, to teach young people about democracy, local and global citizenship and accountability and eventually to develop projects and activities that will be significant in the life of the TBS community.

Mr Robert Robinson
Deputy Head Pastoral



BSS Centro Trip

On May 19th, the BSS (Brazilian Social Studies) department took 20 Class 11 students on a visit to downtown Rio. This one-day trip included famous historical and cultural sites such as Cinelândia, Confeitaria Colombo, Praça XV, Museu do Amanhã, Cais do Valongo among others. During the trip, students had the opportunity to understand the city's historical and spatial evolution as well as the economic, social and cultural importance of preserving Rio's memory and heritage. They could also experience being in places where important historical events took place, enhancing the

Conselho Estudantil da Escola Britânica (STUCO)

O artigo 12 da Convenção das Nações Unidas sobre os Direitos da Criança estabelece que as crianças e os adolescentes devem ter o direito de opinar sobre as decisões que afetam sua vida. Um conselho estudantil é uma forma significativa através da qual os estudantes podem expressar suas opiniões e ter suas visões consideradas quanto às decisões que lhes afetam. Com isto em mente, vimos neste semestre surgir um novo estilo de Conselho Estudantil na Urca.

O processo começou com a campanha e eleição de um representante de cada Tutor Group. Este representante levou as visões de seu grupo para uma reunião de Conselho com a presença de outros representantes do seu ano e do Head of Year. A partir daí, houve uma reunião do Conselho Estudantil mais amplo da escola, o STUCO, liderada pelo Deputy Head Pastoral.

Um conjunto de questões, englobando de fashion shows ao uniforme dos Falcons, da oferta de bancos aos protocolos de COVID-19, foram tratadas, embora os objetivos de longo prazo do Conselho sejam desenvolver a experiência do comportamento compartilhado e o entendimento pelos estudantes das questões escolares, ensinar os jovens sobre democracia, cidadania local e global, responsabilização, e, posteriormente, desenvolver projetos e atividades que sejam significativas para a vida da comunidade da Escola Britânica.

Mr. Robert Robinson
Deputy Head Pastoral

Visita de BSS ao Centro

No dia 19 de maio, o departamento de BSS (Brazilian Social Studies) levou 20 estudantes da Classe 11 para visitar o Centro do Rio. Esta visita de um dia incluiu famosos pontos históricos e culturais da cidade, como a Cinelândia, a Confeitaria Colombo, a Praça XV, o Museu do Amanhã, o Cais do Valongo, dentre outros. Durante a visita, os estudantes tiveram a oportunidade de compreender a evolução espacial e histórica da cidade, assim como a importância de se preservar a herança e a memória econômica, social e cultural do Rio. Eles também puderam vivenciar a experiência de estar em locais nos quais importantes eventos

learning that took place in the classroom. Class 11 students are to be congratulated on their excellent behavior and engagement during this trip. I would like to take this opportunity to thank both students and staff for making this an incredibly informative and enjoyable learning experience.

Ms Susana Vaz'1993

Head of BSS



históricos se deram, aprimorando o aprendizado realizado na sala de aula. Parabenizamos os alunos e alunas da Classe 11 por seu excelente comportamento e envolvimento durante esta visita. Eu gostaria de aproveitar esta oportunidade para agradecer aos estudantes e professores por fazerem desta uma experiência de aprendizado incrivelmente informativa e prazerosa.

Ms. Susana Vaz '1993

Head de BSS

IB CAS

As you are probably aware by now, Classes 10 and 11 students must be involved in a variety of experiences and projects covering the strands of **Creativity, Activity and Service (CAS)** throughout the IB Diploma Programme.

At this stage, Class 11 students have finalised their projects and are able to look back at all the amazing moments they had and all the goals that they have accomplished. Moreover, they are now looking for new volunteers to continue their legacy and carry on the projects that they have started.

Please see the message below about the project **Menimática**:

"I am writing to invite you to join the project Menimática, a social initiative which I founded at the beginning of 2021 and that endeavours to improve gender equality in STEM by providing weekly math's lessons to students in public schools.

Alongside Olivia Pastro, Luiza Gutterres, Pedro Milhomen, Gabriela Barbosa and Rebecca Dun, I have been supporting pupils from ages 9 to 14 in Escola São Tomás de Aquino, located in Leme. Since the start of the project, we have witnessed an incredible improvement in the relationship they have with mathematics, with an outstanding student being awarded full-ride scholarships in Sesi and Pensi.

Moreover, it is paramount to emphasize that Menimática's lessons are not restricted to girls; fostering inclusiveness, the project embraces everyone interested in attending the lesson.

Given that I will be graduating from school this year, I am now striving to ensure that the project's legacy is continued through the next TBS generations, since it is an activity I hold dear to my

IB CAS

*Como os senhores já devem saber, os estudantes das Classes 10 e 11 precisam se envolver, ao longo do Programa do Diploma do IB, com uma variedade de experiências e projetos relacionados às áreas de **Criatividade, Ação e Serviço Comunitário (CAS)**.*

Na fase atual, os estudantes da Classe 11 já finalizaram seus projetos e podem fazer uma retrospectiva de todos os momentos maravilhosos que tiveram e de todas as metas que alcançaram. Além disso, eles estão agora buscando novos voluntários para dar continuidade ao seu legado, levando adiante os projetos que iniciaram.

*Por favor, vejam a mensagem abaixo sobre o projeto **Menimática**:*

"Estou escrevendo para convidá-los a participar do projeto Menimática, uma iniciativa social que comecei no princípio de 2021 e que se propõe a promover a equidade de gênero nas áreas que compõem o STEM, por meio da oferta de aulas de matemática semanais a estudantes de escolas públicas.

Juntamente com Olivia Pastro, Luiza Gutterres, Pedro Milhomen, Gabriela Barbosa e Rebecca Dun, tenho apoiado estudantes dos 9 aos 14 anos da Escola São Tomás de Aquino, localizada no Leme. Desde o início do projeto, testemunhamos uma incrível melhora na maneira como esses estudantes se relacionam com a matemática, e uma destas alunas, excepcional, chegou a receber uma bolsa de estudos integral para estudar na Escola Sesi e no Pensi.

Além disso, é fundamental enfatizar que as aulas do Menimática não são restritas às meninas. Promovendo a inclusão, o projeto acolhe qualquer estudante interessado em participar de suas aulas.

Como vou me formar este ano e tenho grande estima por esta atividade, estou agora me empenhando para garantir que o legado deste projeto tenha

heart. For Class 10s, this already counts as an amazing service experience for CAS. For Class 9s, even though you have not yet started the IB, it is a great opportunity to release the pressure from IGCSE exams on a weekly basis and also a project you could consider participating in next year as part of the IB CAS (Creativity, Activity and Service) core component.

Please also keep in mind that you do not need to be a Maths HL student or plan to pursue a career in STEM to participate in the project; the content taught in lessons is quite basic and does not exceed the equivalent to the level of difficulty of what we learn in Class 6.

For more information on the project, please access our [website](#). Additionally, if you have any questions about Menimática or wish to visit the project either on Wednesdays (ages 12-14) or Thursdays (ages 9-11) from 15:40 to 16:30 to get to know the students and the school, please do not hesitate to contact me at any time via email 2022giovanarabello@britishschool.g12.br "

Giovana Rabelo - Class 11 student



In the meantime, Class 10 students were introduced to a number of NGOs and different projects that they can participate in. Nevertheless, they are also free to start a new project from scratch. It is important that our TBS students find community service projects that are meaningful to them and this is only possible if they know what motivates them.

With this in mind, a group of Class 10 girls started a new project called **Histórias do Passado** in Abrigo Cristo Redentor located in Higienópolis, north of Rio de Janeiro. Please read more about the project below:

"Histórias do Passado is a project dedicated to interacting with seniors. It involves creating activities, providing company for the elderly and also fundraising. These activities will vary from event to event, and will be based on feedback from the individuals. The money raised will be put towards essentials for the senior's home and for any equipment required for the activities, as they must be purchased in bulk. To make the most of our fortnightly visit, the project strives to make each interaction memorable and engaging as possible. The main goal of the project is to provide leisure outlets for those living in the home."

Stine Bak, Maria Clara Torres, Maria Vitória Villanova and Eduarda Mello - Class 10 students

continuidade pelas mãos das próximas gerações da Escola Britânica. Para os estudantes da Classe 10, participar deste projeto conta como uma experiência maravilhosa de serviço comunitário para o CAS. Para os estudantes da Classe 9, mesmo sem ter iniciado o IB, esta é uma ótima oportunidade de aliviar, semanalmente, a pressão trazida pelos exames de IGCSE, e também por ser um projeto do qual o estudante pode considerar participar no próximo ano, como parte do CAS (Criatividade, Ação e Serviço Comunitário), um dos componentes centrais do IB.

Para os interessados, saibam que vocês não precisam ser estudantes de Matemática HL ou estejam planejando seguir carreira em uma das áreas que compõem o STEM para participar deste projeto. Os conteúdos ministrados nas aulas são bem básicos e não superam o nível de dificuldade do que aprendemos na Classe 6.

Para mais informações sobre este projeto, por favor visitem o nosso [website](#). Além disso, caso tenham perguntas sobre o Menimática ou queiram visitar o projeto às quartas (estudantes entre 12 e 14 anos) ou às quintas-feiras (entre 9 e 11 anos), das 15h40 às 16h30, para conhecer os estudantes e a escola, não deixem de entrar em contato comigo, a qualquer momento, através do e-mail 2022giovanarabello@britishschool.g12.br"

Giovana Rabelo - aluna da Classe 11

Enquanto isso, os estudantes da Classe 10 foram apresentados a uma série de ONGs e diferentes projetos dos quais podem participar. Ainda assim, eles têm a liberdade de criar um projeto inteiramente novo. É importante que os nossos estudantes encontrem projetos que lhes sejam significativos, o que só é possível quando sabem o que os motiva.

*Tendo isto em mente, um grupo de alunas da Classe 10 iniciou um novo projeto chamado **Histórias do Passado**, no Abrigo Cristo Redentor, situado em Higienópolis, bairro da Zona Norte do Rio de Janeiro. A seguir, é possível ler mais sobre o projeto:*

"Histórias do Passado é um projeto dedicado à interação com pessoas idosas. O projeto envolve criar atividades de contato humano para os idosos, além de campanhas de arrecadação de recursos. Essas atividades costumam variar de um evento a outro, e se baseiam no feedback que recebemos das pessoas. O dinheiro arrecadado é utilizado para a aquisição de itens essenciais à casa dos idosos ou para comprar os equipamentos necessários à realização das atividades, os quais devem ser comprados em maior quantidade. Para aproveitar o mais possível das nossas visitas quinzenais, o projeto pretende tornar cada interação como um momento memorável e envolvente. O principal objetivo deste projeto é oferecer momentos de lazer para os idosos que vivem no abrigo."

Stine Bak, Maria Clara Torres, Maria Vitória Villanova e Eduarda Mello - alunas da Classe 10

Eu gostaria de parabenizar publicamente as alunas envolvidas neste projeto. O comprometimento e afincio delas está fazendo uma enorme diferença para o Abrigo Cristo Redentor, a ponto de termos recebido uma mensagem de agradecimento.

I would like to publicly congratulate the girls involved on this project. Their commitment and hard work is making a huge difference in Abrigo Cristo Redentor so much so that they sent us a thankful note.



We also have a group of Class 10 students working with the NGO **Onda Solidária** to help Ricardo Calçado to build a Vila Olímpica in Vila dos Sonhos located in Santana do Deserto. As I write, students are launching a fundraising campaign as you can see below:

“The Onda Esportiva team is excited to present the Rifa Solidária, this is an open raffle where everyone is able to have a chance to win an autographed jersey from Flamengo, Fluminense, Vasco and Botafogo. Each raffle ticket costs 5 reais and the more raffle tickets you purchase, bigger are the chances to win one of the T-shirts. All the money is directed towards the NGO Onda Solidaria which aims to help the people of Santana do Deserto. If you have any questions, you can contact us directly through any of our social media which is Instagram [@onda.esportivatbsrj](https://www.instagram.com/onda.esportivatbsrj/)”

Pedro Carpenter, Igor Barcellos, Carlos Ribeiro, Rodrigo Moreira, Pedro Lins, Rafael Horta, Antonio Accioly and Vinicius Consendey - Class 10 students.

We hope the TBS Community can help and support our students on these projects. Please let me know if you have suggestions on how we can develop these or other CAS projects even further.

Ms Débora An
Urca CAS Coordinator

*Também temos um grupo de estudantes da Classe 10 trabalhando com a ONG **Onda Solidária** para auxiliar o Ricardo Calçado a construir uma Vila Olímpica na Vila dos Sonhos, localizada em Santana do Deserto. Neste momento em que escrevo, os estudantes estão iniciando uma campanha de arrecadação de recursos, como se pode ver a seguir:*

“A equipe do Onda Esportiva está empolgada ao apresentar a Rifa Solidária, uma rifa aberta com a qual todos têm a chance de ganhar uma camisa autografada do Flamengo, Fluminense, Vasco e Botafogo. Cada rifa custa 5 reais e, quanto mais rifas se compram, maiores as chances de ganhar uma das camisas. Todo o valor arrecadado será remetido à ONG Onda Solidária, que busca ajudar as pessoas de Santana do Deserto. Caso tenham perguntas, podem entrar em contato diretamente através da nossa mídia social, a página de Instagram [@onda.esportivatbsrj](https://www.instagram.com/onda.esportivatbsrj/)”

Pedro Carpenter, Igor Barcellos, Carlos Ribeiro, Rodrigo Moreira, Pedro Lins, Rafael Horta, Antonio Accioly e Vinicius Consendey - alunos da Classe 10.

Esperamos que a Comunidade da Escola Britânica possa ajudar e apoiar os nossos estudantes, em seus projetos. Caso os senhores tenham sugestões sobre como podemos desenvolver estes ou outros projetos de CAS, por favor entrem em contato.

Ms. Débora An
Coordenadora de CAS da Urca

Achievements Outside School

Brazil Cup of Beach Sailing

The Brazil Cup of Beach Sailing consisted of four days of very tough regattas and I had never competed in this class before, so I was kind of nervous about how well we would perform. On the other hand, I knew how dedicated we were and that if good results were to come, they would. The most challenging days were definitely the first and last. On the very first day, we started the championship with very strong wind conditions which required everyone to use a lot of strength and endurance. However, the last day was even more demanding, after 3 days of intense sailing, only 6 of the 14 boats went to the water in order to race, due to extremely intense wind and wave conditions that put all at risk. Nevertheless, it was the final round of the championship, so I got my head right and embraced this opportunity to sail hard in winds over 25 knots, waves over 4 meters breaking inside our boat and half of the other classes capsizing in front of us. Despite the challenges, we were able to finish both regattas in 2nd place and win the championship. I was very pleased and proud of our result and despite the jeopardy, it was always fun.

Alice Lu Brandão - Class 10 student



Show Jumping State Champion

I am Isabel Romano, a student from Class 7, and I compete at horse show jumping. I know several other students who also compete in the same sport, and I get to see many of them after school in Sociedade Hípica Brasileira, and I am always delighted to know that there are other people who loves horses just like me and go to train them almost every day. I would like to talk about the incredible experience I had becoming the State's Champion in my category this year.

I am the only athlete in my category in the whole state of Rio de Janeiro, meaning that the State Federation had to create some new requirements specifically for not only my case, but for other

Conquistas Extra Escolares

Copa Brasil de Vela de Praia

A Copa Brasil de Vela de Praia consistiu em quatro dias de regatas bem difíceis. Foi a primeira vez competindo nesta categoria, o que me deixou um pouco nervosa sobre como nos sairíamos. Por outro lado, eu sabia da nossa dedicação e que, se bons resultados tivessem de vir, eles viriam. Os dias mais desafiadores foram, sem dúvida, o primeiro e o último. No primeiro dia, começamos o campeonato com ventos bem fortes, o que exigiu de todos muita força e resistência. No entanto, o último dia foi ainda mais desafiador: após 3 dias de vela intensa, apenas 6 dos 14 barcos foram para a água, devido à extrema intensidade do vento e das ondas, que impunham um risco a todos. Ainda assim, aquela era a etapa final do campeonato, então eu coloquei a minha cabeça no lugar e abracei a oportunidade de velejar forte com ventos superiores a 25 nós, ondas com mais de 4 metros quebrando dentro do nosso barco e metade das embarcações das outras categorias virando diante dos nossos olhos. Apesar dos desafios, conseguimos concluir a regata em 2º lugar e vencemos o Campeonato. Fiquei muito satisfeita e orgulhosa do nosso resultado e, mesmo com o risco, foi bastante divertido.

Alice Lu Brandão - aluna da Classe 10

Campeonato Estadual de Saltos

Sou Isabel Romano, aluna da Classe 7, e participo de competições hípicas de salto. Conheço vários outros alunos que competem neste mesmo esporte e vejo muitos deles após as aulas na Sociedade Hípica Brasileira. Fico sempre encantada de saber que, como eu, outras pessoas amam os cavalos e os treinam quase todos os dias. Gostaria de compartilhar a incrível experiência que tive tornando-me a Campeã Estadual deste ano na minha categoria.

Sou a única atleta da minha categoria em todo o estado do Rio de Janeiro, o que significa que a Federação Estadual teve de criar novas exigências não apenas para mim, mas para outras categorias com menos de 3 pessoas. Neste novo sistema, há um limite de faltas que se pode cometer por percurso. Se cometesse

categories which had less than 3 people. In this new system, I had a limit of penalties I could make per course. If I made a single point more, I wouldn't be considered State Champion even if I did well on the other 2 courses. In the States Championship of 2022, they decided to do 3 courses, 1 on Saturday and 2 on Sunday. I competed with my two horses, Mira Pullman and Forró da Santa Helena. I have bought Forró recently, and he is just spectacular, and in less than two months of me riding him, we became State Champions, which was one of the biggest joys of my life so far.

It wasn't easy, and my biggest obstacle wasn't the last fence, but my own nervousness. During my first two courses, I had just barely passed the limit of penalties, and during my last course, I had gotten to the limit of points with 6 fences left to jump, the higher ones. After passing the last fence, I leaned forward to Forró's neck and cried with happiness until I left the arena. It felt like it was one of those emotional moments in movies where the main character achieves their goal in a competition and they just start crying and looking shocked and happy at the same time.

I must also thank The British School, as all my teachers have been supportive over my horse riding competitions, and were extremely kind to give me extensions and to not put pressure on the work I had to finish during my competitions days. They have been more than tutors, they have been friends, who managed to understand and help me during my sportive journey, so I thank you all for the support and care.

Isabel Romano - Class 7 student



um ponto a mais de falta, eu não seria considerada Campeã Estadual, mesmo que tivesse me saído bem nos outros 2 percursos. Nos Campeonatos Estaduais de 2022, decidiram que haveria 3 percursos, 1 no sábado e 2 no domingo. Competi com meus dois cavalos, Mira Pullman e Forró da Santa Helena. Comprei o Forró recentemente, e ele é espetacular. Em menos de dois meses em que o estou montando, nos tornamos Campeões Estaduais, o que foi uma das minhas maiores alegrias na vida até o momento.

Não foi fácil e meu maior desafio não foi o último obstáculo, mas o meu próprio nervosismo. Durante os meus primeiros dois percursos, eu fiquei por pouco abaixo do limite de faltas, e durante o meu último percurso, atingi o limite de faltas, faltando ainda 6 obstáculos, os mais altos, para completar a prova. Após saltar o último obstáculo, eu me apoiei no pescoço do Forró e chorei de felicidade até deixar a pista. Senti como se fosse um daqueles momentos emocionantes dos filmes em que o protagonista atinge seu objetivo em uma competição e começa a chorar, sentindo-se ao mesmo tempo chocado e feliz.

Devo também agradecer à Escola Britânica pelo enorme apoio que tenho recebido de todos os meus professores quando das minhas competições de hipismo. Eles foram muito gentis me oferecendo extensão de prazos e não me pressionando para completar os trabalhos durante os dias de competição. Eles têm sido verdadeiros amigos que me entendem e me ajudam na minha jornada esportiva, e eu lhes agradeço por todo o apoio e cuidado.

Isabel Romano – aluna da Classe 7